

# swissvoice

## Xtra 3355 Combo

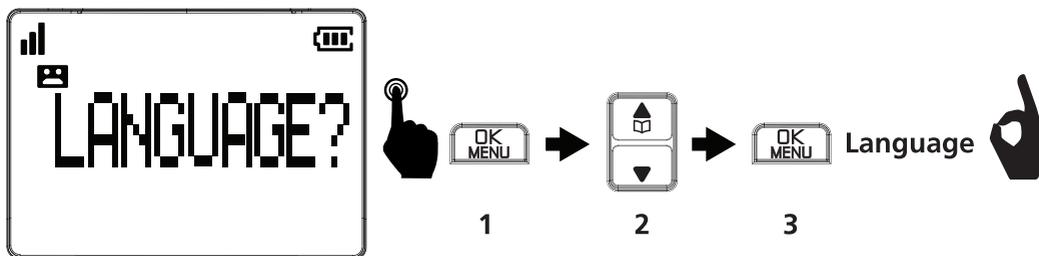


**MANUAL DO UTILIZADOR**

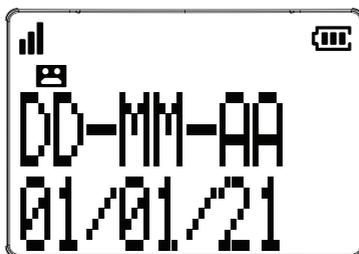
## CONFIGURAÇÃO RÁPIDA

### Alterar idioma

Depois de ligar pela primeira vez, É apresentado Idioma?.



1. Prima **Ok** no telefone no modo de espera.
2. Prima **▲** ou **▼** para selecionar o idioma desejado.
3. Prima **Ok**. São emitidos tons de confirmação e Ok são apresentados no ecrã.  
(Para a versão Duo ou Trio, basta definir 1 dos aparelhos, o (s) outro (s) telefone (s) será (ão) alterado (s) de acordo)



OU

1. Prima **Ok** no telefone no modo de espera.
2. Prima **▲** ou **▼** para selecionar **Config. Term** (DEFINIÇÃO DO TELEFONE) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima **▲** ou **▼** para selecionar **Data / Hor.** (DATA E HORA) e, em seguida, prima **Ok**.
4. Prima **▲** ou **▼** para selecionar **Def Data** (DEFINIR DATA) e, em seguida, prima **Ok**, Introduza o dia, mês, ano e prima **Ok**, Introduza a hora (formato de 24 horas) e os minutos e, em seguida, prima **Ok**, São emitidos tons de confirmação.

Nota: se os dígitos forem introduzidos incorretamente durante a introdução da data e da hora, pode premir **▲** ou **▼** para selecionar a posição correta e introduzir o dígito correto.

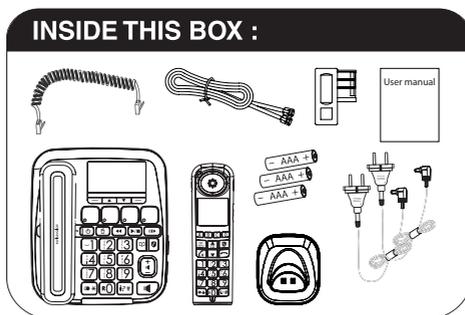
## Conteúdo da Embalagem

### Esta embalagem contém os seguintes itens:

1. Telefone sem fios
2. 1 carregador para terminal sem fios
3. Unidade base sem fios
4. Unidade do terminal combo
5. Fio em espiral
6. Adaptadores de energia AC (1 para unidade da base combo e 1 para carregador de terminal sem fios)
7. Cabo de linha telefónica
8. Conversor de ficha telefónica (opcional)
9. 3 pilhas AAA 500 mAh NiMH recarregáveis
10. Manuais do utilizador
11. 4 capas para fotografias transparentes sobressalentes

### A embalagem dupla ou tripla contém os itens repetidos:

- Telefone(s) sem fios
- Carregador(es) para o telefone sem fios
- Transformador(es)
- 3 pilhas AAA 500 mAh NiMH recarregáveis



# ÍNDICE

<b>1.</b>	<b>INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA.....</b>	<b>6</b>
<b>2.</b>	<b>LOCALIZAÇÃO.....</b>	<b>6</b>
<b>3.</b>	<b>INSTALAR O SEU TELEFONE.....</b>	<b>7</b>
3.1.	Ligar a Base de Carregamento.....	7
3.2.	Ligar o carregador.....	8
3.3.	Instalar e carregar as pilhas.....	8
<b>4.</b>	<b>DESCRIÇÃO DO TELEFONE.....</b>	<b>9</b>
4.1.	Descrição geral da estação base.....	9
4.2.	Ícones do visor e símbolos do LCD.....	11
4.3.	Menus da base.....	12
4.4.	Descrição geral do telefone.....	14
4.5.	Menus do telefone.....	16
<b>5.</b>	<b>UTILIZAR O TELEFONE.....</b>	<b>18</b>
5.1.	Definir Data e Hora e Idioma.....	18
5.1.1.	Definir a Data e a Hora.....	18
5.1.2.	Alterar idioma.....	18
5.2.	Fazer uma Chamada.....	19
5.2.1.	Preparar para Marcar.....	19
5.2.2.	Marcação Direta.....	19
5.2.3.	Chamada a partir da Agenda Telefónica.....	19
5.2.4.	Chamada a partir da Lista de Chamadas.....	19
5.2.5.	Chamada a partir da Lista de Remarcação.....	19
5.2.6.	Solicitar memórias diretas (A, B, C, D) na base ou no telefone.....	19
5.2.7.	Solicitar as Memórias Indiretas (Tecla 1 a 9).....	19
5.3.	Atender uma Chamada.....	20
5.4.	Terminar uma Chamada.....	20
5.5.	Definir memórias de teclas com Fotografia A, B, C, D.....	20
5.5.1.	Introduzir o número e o nome.....	20
5.5.2.	Gravar a sua própria etiqueta de voz.....	20
5.5.3.	Reproduzir etiqueta de Voz.....	21
5.5.4.	Eliminar etiqueta de Voz.....	21
5.5.5.	Ver gravação da memória da Fotografia.....	21
5.5.6.	Editar gravação da memória da Fotografia.....	21
5.5.7.	Ajustar o Volume do Auscultador e das Mãos-livres.....	22
5.6.	Melhoria de Audio.....	22
5.7.	Equalizador.....	22
5.8.	Remarcar.....	22
<b>6.</b>	<b>AGENDA TELEFÓNICA.....</b>	<b>23</b>
6.1.	Adicionar uma Nova Entrada da Agenda.....	23
6.2.	Visualizar uma Entrada da Agenda.....	23
6.3.	Procurar uma Entrada da Agenda.....	23
6.4.	Editar uma Entrada da Agenda.....	23
6.5.	Guardar a lista telefónica em marcação rápida.....	23
6.6.	Apagar uma Entrada na Agenda Telefónica.....	24
6.7.	Guardar agenda na marcação rápida.....	24
6.8.	Adicionar à tecla de marcação rápida.....	24
<b>7.</b>	<b>DEFINIÇÕES DO TELEFONE.....</b>	<b>24</b>
7.1.	Definir melodia e volume do toque.....	24
7.2.	Definir Tom de Alerta.....	25
7.3.	Definir o formato da Data e Hora.....	25
7.4.	Dígitos Falantes.....	25
7.5.	Alterar o Tempo de Flash.....	25
7.6.	Repor o Telefone.....	25
<b>8.</b>	<b>Registar Telefones Sem Fios na Base.....</b>	<b>26</b>
8.1.	Registo.....	26
8.2.	Localizar o Terminal Sem Fios.....	26
8.3.	Chamada de Conferên.....	26
8.4.	Transferir uma Chamada.....	26
8.5.	Intercomunicação.....	27
8.6.	Atender uma Chamada / Atendimento Automático (apenas terminal sem fios).....	27
8.7.	Toque Forçado.....	27
<b>9.</b>	<b>LEMBRETE.....</b>	<b>28</b>
9.1.	Ativar lembrete, definir hora e frequência.....	28
9.2.	Selecionar melodia do lembrete.....	28
9.3.	Renomear o lembrete.....	28

9.4.	Gravar memorando de voz do lembrete.....	28
<b>10.</b>	<b>TECLAS DE MARCAÇÃO RÁPIDA (TECLA 1 A 9).....</b>	<b>29</b>
10.1.	Guardar uma entrada de marcação rápida.....	29
10.2.	Visualizar uma entrada de marcação rápida.....	29
10.3.	Editar uma entrada de marcação rápida.....	29
10.4.	Eliminar uma entrada de marcação rápida.....	29
<b>11.</b>	<b>APRESENTAÇÃO DE QUEM EFETUA A CHAMADA (dependente da rede).....</b>	<b>30</b>
11.1.	Visualizar a Lista de Chamadas.....	30
11.2.	Guardar um Número da Lista de Chamadas na Agenda.....	30
11.3.	Guardar um Número da Lista de Chamadas na Lista Negra.....	31
11.4.	Eliminar uma Entrada na Lista de Chamadas.....	31
11.5.	Eliminar todas as entradas na Lista de Chamadas.....	31
11.6.	Chamada em Espera.....	31
<b>12.</b>	<b>BLOQUEIO DE CHAMADAS AVANÇADO.....</b>	<b>32</b>
12.1.	Modo manual de bloqueio de chamadas.....	32
12.1.1.	Ativar o modo MANUAL.....	32
12.2.	Adicionar números à lista de Bloqueio.....	33
12.3.	Editar números na Lista de Bloqueio.....	33
12.4.	Apagar números na Lista de Bloqueio.....	33
12.5.	Apagar todos os números da Lista de Bloqueio.....	33
12.6.	Modo de bloqueio automático de chamadas.....	33
12.6.1.	Apenas VIPs.....	33
12.6.2.	Apenas Contactos.....	34
12.7.	Modo de bloqueio de chamadas anónimas.....	34
12.7.1.	Bloquear Chamadas Privadas.....	34
12.7.2.	Bloquear Todas as Chamadas Anónimas.....	34
12.8.	Desligar Bloqueio das Chamadas Anónimas.....	34
<b>13.</b>	<b>CORREIO DE VOZ (dependente da rede).....</b>	<b>35</b>
<b>14.</b>	<b>ATENDEDOR DE CHAMADAS.....</b>	<b>35</b>
14.1.	Ligar/desligar o Atendedor de Chamadas.....	35
14.2.	Reprodução de Mensagem.....	35
14.3.	Opções durante a reprodução.....	35
14.4.	Ouvir novas mensagens através da base.....	36
14.5.	Eliminar mensagens antigas no atendedor de chamadas.....	36
14.5.1.	Eliminar todas as mensagens antigas através do telefone.....	36
14.5.2.	Eliminar uma mensagem através da base.....	36
14.5.3.	Eliminar todas as mensagens antigas através da base.....	36
14.5.4.	Gravar um Memorando.....	36
14.6.	Mensagem de ausência (OGM).....	37
14.6.1.	Reproduzir a mensagem de ausência (OGM).....	37
14.6.2.	Gravar a sua mensagem de ausência (OGM).....	37
14.7.	Eliminar a sua mensagem de ausência.....	37
14.8.	Definições do Atendedor de Chamadas.....	38
14.8.1.	Definir o Modo de Atendimento.....	38
14.8.2.	Definir Atraso de Resposta.....	38
14.8.3.	Tempo de Gravação.....	38
14.8.4.	Aceder Remotamente ao seu Atendedor de Chamadas.....	39
14.8.5.	Ativar Acesso Remoto.....	39
14.8.6.	Alterar o Código Remoto.....	39
14.9.	Como Aceder Remotamente ao Seu Atendedor de Xhamadas?.....	39
14.10.	Monitorização de Chamadas.....	40
14.11.	Tom de Alerta de Mensagens.....	40
<b>15.</b>	<b>INFORMAÇÕES TÉCNICAS.....</b>	<b>41</b>
<b>16.</b>	<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>	<b>41</b>
<b>17.</b>	<b>GARANTIA.....</b>	<b>43</b>
<b>18.</b>	<b>SEGURANÇA.....</b>	<b>44</b>
<b>19.</b>	<b>AMBIENTE.....</b>	<b>44</b>

## **1. INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Ao utilizar o seu telefone, deverá cumprir as seguintes regras básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos e lesões:

1. Leia com atenção todas as instruções.
2. Considere todos os avisos e cumpra todas as instruções indicadas no produto.
3. Desligue o produto da tomada na parede antes de o limpar. Não utilize produtos de limpeza líquidos nem em aerossol. Utilize um pano húmido para limpar.
4. Para evitar lesões auditivas, certifique-se de que as pessoas que utilizarem este produto sabem que o equipamento pode produzir sons altos quando a função de melhoria de áudio está ativada.
5. Não utilize este produto perto de água (por exemplo, perto de uma banheira, lava-louças, piscina).
6. Não exponha o telefone ao contacto direto com a luz solar nem a um ambiente com baixas temperaturas. Não coloque o telefone perto de fontes de calor, como por exemplo radiadores, fogões, etc.
7. Não sobrecarregue as tomadas e extensões elétricas sob risco de incêndio ou choque elétrico.
8. NUNCA utilize o seu telefone num ambiente exterior durante uma trovoadas – desligue a base da linha telefónica e da tomada elétrica quando existirem tempestades na sua área.
9. Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás nas imediações da fuga.
10. Utilize apenas as pilhas fornecidas, de Ni-MH (de hidreto metálico de níquel)! O tempo de operação para os telefones apenas se aplica com utilização das pilhas de origem predefinidas.
11. A utilização de pilhas não recarregáveis/pilhas primárias ou de outros tipos de pilhas pode ser perigosa. Estas podem causar interferência e/ou danificar o equipamento. O fabricante não será responsável por danos decorrentes deste incumprimento.
12. A utilização de outros carregadores pode danificar as pilhas.
13. Insira as pilhas com a polaridade correta. Não mergulhe em água, não queime ou fure as pilhas.

## **2. LOCALIZAÇÃO**

Para uma maior cobertura e uma redução da interferência, aqui estão algumas diretrizes que deve ter em consideração ao colocar a unidade da base,

- coloque-a num local central, elevado e conveniente sem obstruções entre o aparelho e a unidade da base num ambiente interno.

- coloque-a longe de aparelhos eletrónicos, tais como televisões, micro-ondas, rádios, computadores pessoais, dispositivos sem fios ou outros telefones sem fios.
- evite transmissores de frequência de rádio, tais como antenas externas de estações de redes móveis.
- evite ligá-la no mesmo circuito de outros aparelhos elétricos de uso doméstico devido à possibilidade de interferência.

Experimente colocar o aparelho ou a unidade da base noutra tomada de alimentação.

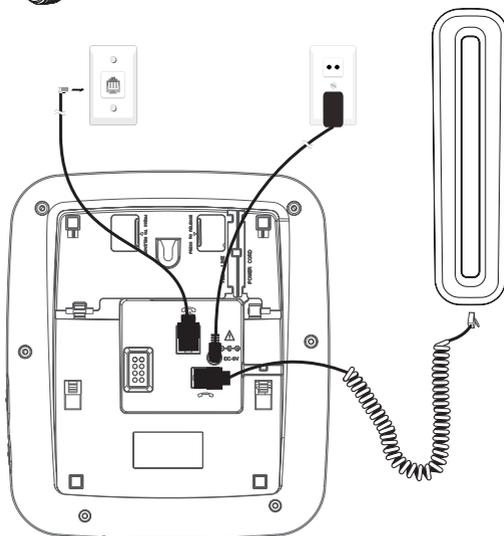
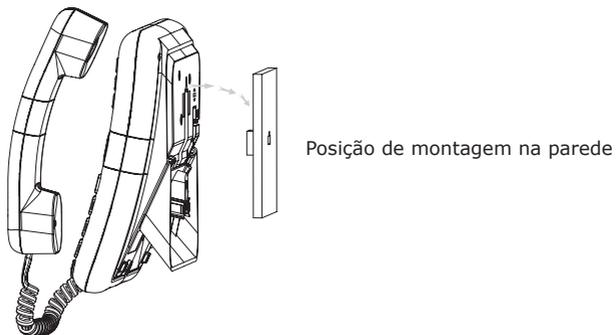
Se a receção da unidade da base em determinado local não for satisfatória, coloque a unidade da base noutro local para uma melhor receção.

Dependendo das condições circundantes, assim como fatores estruturais e espaciais, pode ocorrer uma redução do alcance. O alcance interior é normalmente inferior.

### 3. INSTALAR O SEU TELEFONE

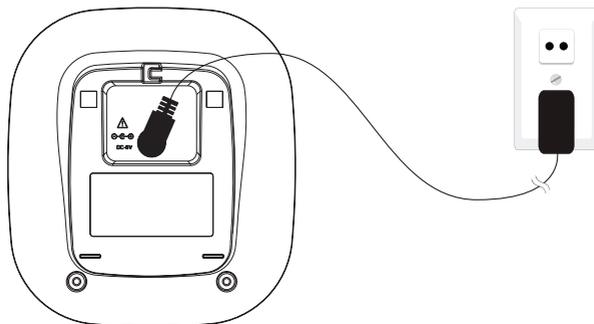
#### 3.1. Ligar a Base de Carregamento

1. Ligue uma das extremidades do cabo de linha telefónica ao conector na parte inferior da base.
2. Ligue a extremidade menor do adaptador de alimentação ao conector na parte inferior da base.
3. Ligue a extremidade maior do adaptador de alimentação à tomada elétrica na parede.
4. Ligue a outra extremidade do cabo de linha telefónica ao conector telefónico ou microfiltro.
5. Utilize sempre os cabos fornecidos na caixa.



### 3.2. Ligar o carregador

Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica.



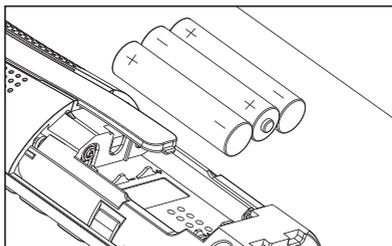
Se tiver uma linha de banda larga.

Se ligar o telefone a uma linha com ligação de banda larga, é necessário introduzir um microfiltro entre o telefone e a linha telefónica, pois caso contrário pode obter interferências entre o telefone e a banda larga, podendo dar origem a problemas.

Numa residência com banda larga, todos os telefones devem possuir um microfiltro e não apenas o telefone ao qual o modem se encontra ligado. Se necessitar de mais microfiltros de banda larga, contacte o seu fornecedor de banda larga.

### 3.3. Instalar e carregar as pilhas

1. Deslize a tampa para abrir o compartimento das pilhas.
2. Coloque as 3 pilhas AAA recarregáveis NiMH fornecidas conforme indicado. Tenha muita atenção relativamente à polaridade.



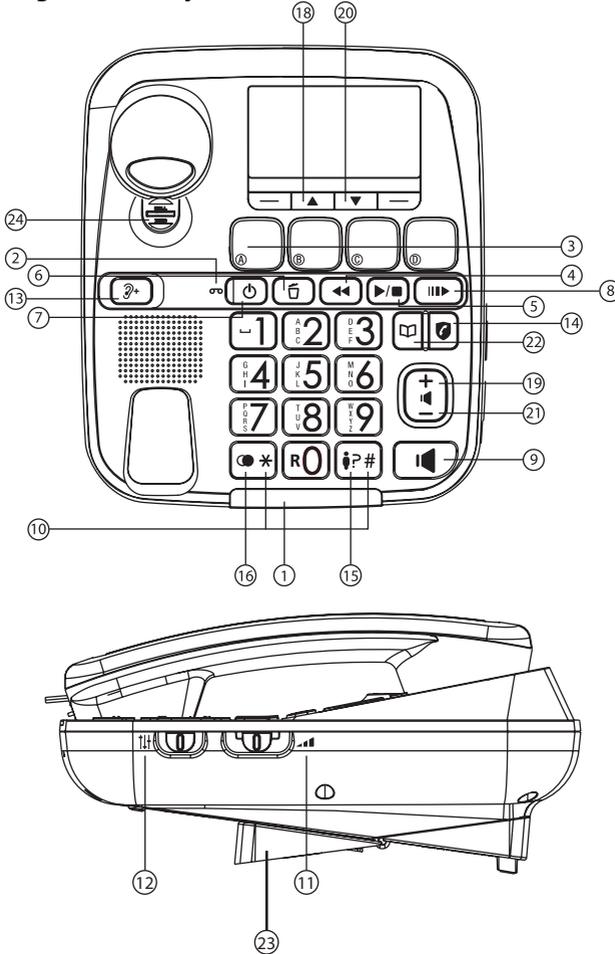
3. Deslize a tampa no sentido inverso para fechar o compartimento.
4. Coloque o telefone na base e deixe-o carregar durante **15 horas** antes de o utilizar pela primeira vez.

Notas:

1. Somente utilize as pilhas recarregáveis Ni-MH fornecidas.
2. Se não utilizar o telefone durante um longo período de tempo, desligue-o e retire as pilhas do seu compartimento para evitar possíveis fugas.

4.  
4.1.

**DESCRIÇÃO DO TELEFONE**  
Descrição geral da estação base



**1. LUZ DE CHAMADA RECEBIDA**

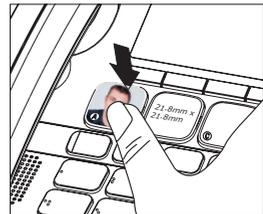
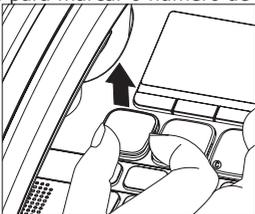
- Pisca quando há uma chamada recebida.
- Acesa quando o telefone está a ser utilizado.
- Acesa aquando do registo de um dispositivo.
- Acesa quando há outro telefone em linha na mesma linha.

**2. LUZ DE MENSAGEM**

- Acesa quando o sistema do atendedor de chamadas está ligado.
- Pisca quando há novas mensagens/memorandos no sistema do atendedor de chamadas.
- Pisca lentamente ao premir  para reprodução lenta.

**3. TECLAS DE MEMÓRIA DIRETA (A, B, C, D)**

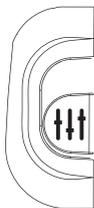
- Prima para marcar o número de telefone guardado.



4. ◀◀
  - Prima para repetir a reprodução da mensagem atual desde o início.
  - Prima duas vezes para voltar para a mensagem anterior.
5. ▶/■
  - Prima para reproduzir a mensagem.
  - Prima novamente para parar a reprodução da mensagem.
6. ☐
  - Prima para eliminar a mensagem em reprodução.
  - Mantenha premida para eliminar as mensagens antigas.
7. ⏻
  - Prima para ligar o atendedor de chamadas.
  - Prima novamente para desligar o atendedor de chamadas.
8. |||▶
  - Prima para abrandar a reprodução da mensagem.
9. 🔊
  - Prima para efetuar, atender ou terminar uma chamada através do altifalante da base.
  - Prima para alternar entre o telefone sem fios e o altifalante da base durante uma chamada.
  - O LED laranja está aceso durante o modo de altifalante.
10. **TECLADO ALFANUMÉRICO / \* / #**
  - No modo inativo, pré-marcação, edição ou durante uma chamada: Prima para inserir números.
  - Prima qualquer tecla para atender uma chamada recebida.
  - Durante uma chamada: mantenha premido **R** para atender uma chamada recebida quando recebe um alerta de chamada em espera\*.

\*Sob a reserva de disponibilidade de serviço do operador da linha fixa.

11. 📶
  - Durante uma chamada: deslize para cima e para baixo para aumentar/diminuir o volume.
  - Durante a reprodução de mensagens: prima para ajustar o volume.
12. 🗨️
  - Experiência de som: seleccione "NATURAL", "BASS" (GRAVES) ou "TREBLE" (AGUDOS) durante uma chamada.



BASS (GRAVES)  
(posição mais baixa)



NATURAL  
(posição intermédia)



TREBLE (AGUDOS)  
(posição mais alta)

**⚠️** Advertência: o equipamento pode emitir um volume de som elevado. Tenha um cuidado adicional ao utilizar a tecla de melhoria de áudio. Recomenda-se que ajuste o volume adequado ao definir o mínimo e, em seguida, ativar a tecla de melhoria de áudio.

13. 🗨️+
  - Prima para melhorar a nitidez e o volume através do auscultador durante uma chamada.
14. **BLOQUEIO DE CHAMADAS** 🚫
  - No modo inativo: Prima para ir para o menu de **Bloq. Cham.**
  - No modo de toque: Prima para bloquear uma chamada recebida se **Def Bloqueio** estiver definido para ligado.
15. **LISTA DE CHAMADAS** 📞
  - No modo inativo: Prima para aceder à lista de chamadas.
16. **LISTA DE REMARCAÇÃO** 📌
  - Prima estas teclas para confirmar a opção no ecrã por cima das teclas.
17. **TECLAS SUAVES**
  - Prima estas teclas para confirmar a opção no ecrã por cima das teclas.
18. **TECLA PARA CIMA** ▲
  - No modo do menu: Prima para correr para cima os itens do menu.
  - Na agenda telefónica / lista de remarcação / lista de chamadas: Prima para correr a lista para cima.
  - Enquanto insere nomes ou números: Prima para mover o cursor para a esquerda.

#### 19. TECLA PARA AUMENTAR O VOLUME **+**

- Durante uma chamada e reprodução de mensagem: Prima para aumentar o volume.

#### 20. TECLA PARA BAIXO **▼**

- No modo do menu: Prima para correr para baixo os itens do menu.
- Na agenda telefónica / lista de remarcação / lista de chamadas: Prima para correr a lista para baixo.
- Enquanto insere nomes ou números: Prima para mover o cursor para a direita.

#### 21. TECLA PARA DIMINUIR O VOLUME **—**

- Durante uma chamada e reprodução de mensagem: Prima para diminuir o volume.

#### 22. AGENDA TELEFÓNICA

- No modo inativo: Prima para aceder à agenda telefónica.

#### 23. SUPORTE DA BASE NA POSIÇÃO DE MONTAGEM NA PAREDE

#### 24. SALIÊNCIA PARA POSIÇÃO DE MONTAGEM NA PAREDE

### 4.2. Ícones do visor e símbolos do LCD

Ícones do ecrã	Descrição
	Ícone de tecla suave para confirmar a seleção e guardar os dados inseridos. - Apenas para a base
	Nível de bateria cheia. - Apenas para o terminal
	Nível de bateria a 2/3. - Apenas para o terminal
	Nível de bateria a 1/3. - Apenas para o terminal
	Pisca quando a bateria está fraca e precisa de ser carregada. - Apenas para o terminal
	O altifalante está a ser utilizado.
	Ligado se o toque do telefone estiver desligado.
	Ligado quando existem novas mensagens de voz em espera (VMWI) por ler*. Desaparece quando forem lidas todas as mensagens de voz. (dependente da rede)*
	 é apresentado quando a intensidade do sinal é forte. - Apenas para o terminal  é apresentado quando a intensidade do sinal é moderada.  é apresentado quando a intensidade do sinal é fraca. Aceso quando o telefone está fora do alcance da base.
	Aceso: nova lista de chamadas — chamadas perdidas e novas.
	Aceso: o sistema do atendedor de chamadas (TAM) está ligado. Pisca quando é recebida uma nova mensagem de voz. Apagado: o sistema do atendedor de chamadas (TAM) está desligado.
	Aceso quando está definido um alarme. Apagado quando um alarme está desligado.
	Aceso quando a melhoria de áudio está ativada (no modo de auscultador). Apagado quando a melhoria de áudio está desativada.
	Aceso quando a linha telefónica está a ser utilizada. Pisca quando há uma chamada recebida.
	Aceso quando uma entrada na lista de chamadas é um contacto guardado na lista negra.

### 4.3. Menus da base

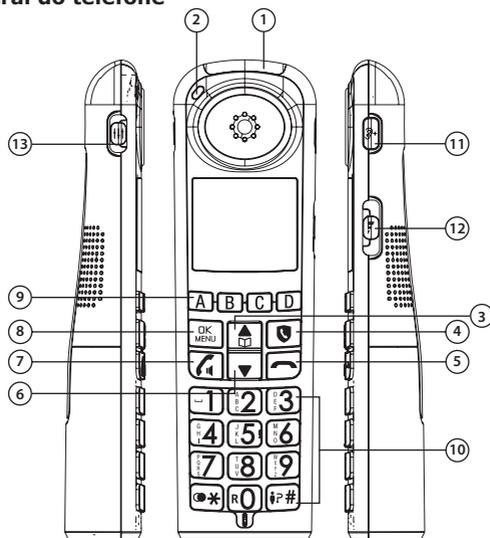
Cardápio	Nível 1	Nível 2	Nível 3	Nível 4	Nível 5
<b>Ch.Recebidas</b>	Primeiro registro	Ver			
	....	Adic Ao Pb	VIP X		
			VIP OK		
	Ultimo registro	Adic Ao Block			
		Excluir	Confirmar?		
		Apagar Tudo	Confirmar?		
<b>Agenda</b>	Tudo	Primeiro registro	Adic. Novo	Número	Nome
		....	Status		
			Visualizar		
		Ultimo registro	Editar	Nome	Número
			Excluir	Confirmar?	
			Apagar Tudo	Confirmar?	
			Adic Ao Rap	Tecla 1	
				Tecla 2	
				....	
				Tecla 9	
	Marc Rap	Tecla 1	Adic. Novo	Número	Nome
		Tecla 2	Visualizar		
		....	Editar		
		Tecla 9	Excluir	Confirmar?	
<b>Bloq. Cham.</b>	Def Bloqueio	Desligar *	Guardado		
		Ligar	Guardado		
		VIP OK	Guardado		
		Agenda Ok	Guardado		
	Bloqueios	Primeiro registro	Adic. Novo	Número	Nome
		....	Visualizar		
		Ultimo registro	Editar		
			Excluir	Confirmar?	Apagado
			Apagar Tudo	Confirmar?	Apagado
			Status	Util	
	Anonim Bloq.	Desligar *	Guardado		
		Privado	Guardado		
		Tudo	Guardado		
<b>Mem Directa</b>	A	Adic. Novo	Número	Nome	
	..B..C..D	Ident Voz	Ouvir	Reprodução	
			Excluir	Apagado	
			Gravar	Gravando	
		Visualizar			
		Editar	Número	Nome	
		Excluir	Confirmar?		
<b>Sec Elet</b>	Rep. Mens				
	Apagar Tudo	Confirmar?			
		Sem Mens			
	Memo	Gravando			
		Reprodução			
	Anúncio	Resp & Grav *	Ouço Anúnc	Reprodução	
			Gravar Anú	Gravando	
			Excluir	Apagado	
		Apenas Resp	Ouço Anúnc		
			Gravar Anú	Gravando	
			Excluir	Apagado	
	Modo Resp	Resp & Grav *			
		Apenas Resp	Ouço Anúnc		
	Def Tam	Filtragem	Desligar *		
			Ligar		
		Espera Resp	Toques 2		
			Toques 4		
			Toques 6 *		
			Toques 8		
			Toques 10		
		Hor. Grav	60 s *		
			120 s		
			180 s		
		Ac. Remoto	Desligar *		
			Ligar		
		Mudar Pin	PIÑ?		
		Men. Alarme	Desligar *		
			Ligar		
		Idioma	English *		
			Francais		
			Deutsch		
			Italiano		
			Nederlands		
			Espanol		
			Portugues		
			<b>Dansk</b>		
			<b>Svenska</b>		

<b>Config. Base</b>	Toque Bs	Melodia 1				
		Melodia 2				
		Melodia 3 *				
		.....				
		Melodia 12				
		Volume Toq	Vol 1			
			Vol 2*			
			.....			
			Vol 5			
			Desligar *			
		Tom Tecla	Ligar*			
			Desligar			
		Forçada Toq	Ligar			
			Desligar*			
		Tempo Flash	Curto			
			Médio*			
			Longo			
		Modo Discag	Tom*			
			Pulso			
		Idioma	English			
			Francais			
			Deutsch			
			Italiano			
			Nederlands			
			Espanol			
			Portugues*			
			<b>Dansk</b>			
<b>Svenska</b>						
Data / Hor.	Format Data		DD-MM-AA *			
		MM-DD-AA				
	Format Hor.	24 H				
		12 H*				
		Def Horário	Def Data			
Excluir Hs Padrao	1234					
	Confirmar?					
<b>Dígito Fal.</b>	Lig/Desl	Ligar*				
		Desligar				
<b>Lembrete</b>	Alarme 1 ...Alarme 10	Lig/Desl	Ligar	Frequência	Uma Vez	
			Desligar	Guardado	Diária	
						Seg-Sex
						Sáb-Dom
		Melodia	Melodia 1			
		....				
			Melodia 12			
		Renomear				
		Ident Voz	Ouvir	Reprodução		
			Gravar	Gravando		
		Excluir	Apagado			
<b>Intercom</b>	Terminal x					

### Compatibilidade com aparelhos auditivos:

Funcionalidade especial que ajuda a eliminar o ruído de fundo e interferências quando usar este telefone com um aparelho auditivo.

#### 4.4. Descrição geral do telefone



##### 1. LUZ DE CHAMADA RECEBIDA

- Pisca quando está a receber uma chamada/a base está a procurar o telefone.

##### 2. LUZ DE CARGA

- Acesa quando o telefone está a carregar no carregador ou base.



- No modo de menu: prima para se deslocar para cima nos itens do menu.
- No modo de toque: prima para aumentar o volume de toque do telefone.
- Ao introduzir nomes ou número na agenda: prima para mover o cursor para a esquerda.
- No modo de espera: prima para aceder à agenda.



- No modo de menu principal: Prima para ir para o menu de definições de bloqueio de chamadas.
- No modo de toque: Prima para bloquear uma chamada recebida\* se Definir Bloqueio estiver definido para Ligado.



- Durante uma chamada: prima para terminar uma chamada e voltar ao ecrã de espera.
- No modo de edição/pré-marcação: prima para apagar um dígito/caráter.
- No modo de menu/edição: mantenha premido para voltar ao modo de espera.
- Quando está a tocar: prima para suprimir o toque do telefone.



- No modo de menu: prima para se deslocar para baixo nos itens do menu.
- Ao introduzir nomes ou número na agenda:
- Prima para mover o cursor para a direita.



- No modo de espera/pré-marcação: prima para efetuar uma chamada.
- Quando está a tocar: prima para atender uma chamada.
- Durante uma chamada: prima para ligar/desligar o altifalante.



- Prima para selecionar um item do menu.
- Num menu: prima para selecionar um item ou para guardar uma entrada ou definição.

##### 9. A B C D

- Prima para marcar o número de telefone guardado na memória A, B, C ou D,,,

##### 10. TECLADO ALFANUMÉRICO/ \* / #

- No modo de espera/pré-marcação/edição/durante uma chamada: Prima para introduzir caracteres/números.
- Prima qualquer tecla para atender uma chamada recebida.
- Durante uma chamada: mantenha premido **R0** para atender uma chamada recebida quando recebe um alerta de chamada em espera\*.

### 11. AUMENTO DO SOM ?+

- Durante uma chamada: Prima para aumentar muito o volume de audição no auricular. 40dB no máximo.

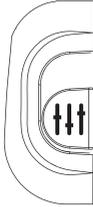
 Aviso: O produto pode emitir volume de som alto. Tenha um cuidado extra ao usar a tecla de aumento de som; é recomendável reduzir o volume para o nível mínimo antes de premir a tecla de aumento de som.

### 12.

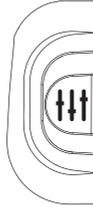
- Durante uma chamada: prima para aumentar/diminuir o volume (6 níveis).

### 13.

- Experiência de som: selecione "NATURAL", "BASS" (GRAVES) ou "TREBLE" (AGUDOS) durante uma chamada.



BASS (GRAVES)  
(posição mais baixa)



NATURAL  
(posição intermédia)



TREBLE (AGUDOS)  
(posição mais alta)

### 14.

- No modo inativo. Prima demoradamente para aceder à lista de remarcação. Prima brevemente para asterisco.
- Em modo de conversa. Apenas para asterisco (aceder a serviços locais do servidor)

#### 4.5. Menus do telefone

Cardápio	Nível 1	Nível 2	Nível 3	Nível 4	Nível 5
<b>Ch.Recebidas</b>	Primeiro registro	Ver			
	....	Adic Ao Pb	VIP X		
			VIP OK		
	Ultimo registro	Adic Ao Block			
		Excluir	Confirmar?		
		Apagar Tudo	Confirmar?		
<b>Agenda</b>	Tudo	Primeiro registro	Adic. Novo	Número	Nome
		....	Status		
			Visualizar		
		Ultimo registro	Editar	Nome	Número
			Excluir	Confirmar?	
			Apagar Tudo	Confirmar?	
			Adic Ao Rap	Tecla 1	
				Tecla 2	
				....	
				Tecla 9	
	Marc Rap	Tecla 1	Adic. Novo	Número	Nome
		Tecla 2	Visualizar		
		....	Editar		
		Tecla 9	Excluir	Confirmar?	
<b>Bloq. Cham.</b>	Def Bloqueio	Desligar *	Guardado		
		Ligar	Guardado		
		VIP OK	Guardado		
		Agenda OK	Guardado		
	Bloqueios	Primeiro registro	Adic. Novo	Número	Nome
		....	Visualizar		
		Ultimo registro	Editar		
			Excluir	Confirmar?	Apagado
			Apagar Tudo	Confirmar?	Apagado
			Status	Util	
	Anonim Bloq.	Desligar *	Guardado		
		Privado	Guardado		
		Tudo	Guardado		
<b>Mem Directa</b>	A	Adic. Novo	Número	Nome	
	..B..C..D	ident Voz	Ouvir	Reprodução	
			Excluir	Apagado	
			Gravar	Gravando	
		Visualizar			
		Editar	Número	Nome	
		Excluir	Confirmar?		
<b>Sec Elet</b>	Rep. Mens	Confirmar?			
	Apagar Tudo	Sem Mens			
	Memo	Gravando			
		Reprodução			
	Sec Elet	Desligar *			
		Ligar			
	Anúncio	Resp & Grav *	Ouço Anúnc	Reprodução	
			Gravar Anú	Gravando	
			Excluir	Apagado	
		Apenas Resp	Ouço Anúnc		
			Gravar Anú	Gravando	
			Excluir	Apagado	
	Modo Resp	Resp & Grav *	Ouço Anúnc		
		Apenas Resp			
	Def Tam	Filtragem	Desligar *		
			Ligar		
		Espera Resp	Toques 2		
			Toques 4		
			Toques 6 *		
			Toques 8		
			Toques 10		
		Hor. Grav	60 s *		
			120 s		
			180 s		
		Ac. Remoto	Desligar *		
			Ligar		
		Mudar Pin	PIN?		
		Men. Alarme	Desligar *		
			Ligar		
		Idioma	English *		
			Francais		
			Deutsch		
			Italiano		
			Nederlands		
			Espanol		
			Portugues		
			Dansk		
			Svenska		

<b>Config. Term</b>	Def Toque	Toque Ext.	Melodia 1 Melodia 2 *		
			..... Melodia 12		
		Toque Int.	Melodia 1 Melodia 2 Melodia 3 *		
			..... Melodia 12		
		Volume Toq	Vol 1 *		
			..... Des Toque		
	Def Tom	Tom Tecla	Ligar*		
		Tom Bateria	Desligar Ligar*		
		Fore De Área	Desligar Ligar Desligar *		
	Idioma	English Francais Deutsch Italiano Nederlands Espanol Portugues* Dansk Svenska			
	Data / Hor.	Format Data	DD-MM-AA *		
		Format Hor.	MM-DD-AA 24 H * 12 H		
	Atend. Auto	Def Horário Ligar* Desligar	Def Data		
	Registo	Registo			
	Excluir Hs	1234			
	Padrao	Confirmar?			
<b>Lembrete</b>	Alarme 1	Lig/Desl	Ligar Desligar	Frequência Guardado	Uma Vez Diária Seg-Sex Sáb-Dom
	...Alarme 10				
		Melodia	Melodia 1 ..... Melodia 12		
		Renomear Ident Voz	Ouvir Gravar Excluir	Reprodução Gravando Apagado	
<b>Intercom</b>	Terminal x Base				

## 5. UTILIZAR O TELEFONE

### 5.1. Definir Data e Hora e Idioma



#### 5.1.1. Definir a Data e a Hora

Através da base do telefone:

1. Escolha **Cardápio**.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Config. Base** e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Data / Hor.** (DATA E HORA) e, em seguida, prima **Ok**.
4. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Def Horário** (DEFINIR HORA) e, em seguida, prima **Ok**, Introduza o dia, mês, ano e prima **Ok**, Introduza a hora (formato de 24 horas) e os minutos e, em seguida, prima **Ok**, São emitidos tons de confirmação.
5. Prima **R0** para selecionar **AM/PM** (formato de 12 horas)

Nota: se os dígitos forem introduzidos incorretamente durante a introdução da data e da hora, pode premir ▲ ou ▼ para selecionar a posição correta e introduzir o dígito correto.

Através do telefone sem fios:

1. Prima **OK** no telefone no modo de espera.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Config. Term** (DEFINIÇÃO DO TELEFONE) e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Data / Hor.** (DATA E HORA) e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Def Data** (DEFINIR DATA) e, em seguida, prima **OK**, Introduza o dia, mês, ano e prima **OK**, Introduza a hora (formato de 24 horas) e os minutos e, em seguida, prima **OK**, São emitidos tons de confirmação.
5. Prima **R0** para selecionar **AM/PM** (formato de 12 horas)

#### 5.1.2. Alterar idioma

Através da base do telefone:

1. Escolha **Cardápio** no modo inativo.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Config. Base** e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Idioma** e, em seguida, prima **Ok**.
4. Selecione o idioma desejado e prima **Ok**. São emitidos tons de confirmação.

Nota:

1. A estação de base tem de ser ligada à alimentação CA durante a configuração.
2. Quando o idioma é alterado, os textos do ecrã LCD, o dígito falante e a mensagem de ausência predefinida do atendedor de chamadas serão alterados em conformidade.

Através do telefone sem fios:

1. Prima **OK** no telefone no modo de espera.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Config. Term** (DEFINIÇÃO DO TELEFONE) e, em seguida, prima **OK**.

(1)

EN	FR	DE	IT	NL	ES	PT
HS SETTING	REGL. COMB	MT-EINSTEL	IMP PORTAT	HS INST.	CONF SUPL	CONF TERM

3. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Idioma** e, em seguida, prima **Ok**.

(2)

EN	FR	DE	IT	NL	ES	PT
LANGUAGE	LANGUE	SPRACHE	LINGUA	TAAL	IDIOMA	IDIOMA

4. Selecione o idioma pretendido e prima **OK**. São emitidos tons de confirmação.

## 5.2. Fazer uma Chamada

### 5.2.1. Preparar para Marcar

Através da base do telefone:

1. Insira o número de telefone e prima  ou levante o telefone sem fios para marcar o número.
2. Prima **C** para apagar o número inserido.

Através do telefone sem fios:

1. Insira o número de telefone e prima  para marcar o número.
2. Prima  para apagar o número inserido.

### 5.2.2. Marcação Direta

Através da base do telefone:

Prima  ou levante o telefone sem fios e insira o número de telefone.

Através do telefone sem fios:

Prima  para aceder à linha e inserir o número de telefone.

### 5.2.3. Chamada a partir da Agenda Telefónica

Através da base do telefone:

1. Prima  OU prima **Cardápio** e  /  para seleccionar **Agenda**, depois **Ok** para aceder à agenda telefónica.
2. Prima  /  para seleccionar a entrada desejada.
3. Prima  ou levante o telefone sem fios para marcar a entrada.

Através do telefone sem fios:

1. Prima  OU prima  e  /  para seleccionar **Agenda**, depois  para aceder à agenda telefónica.
2. Prima  /  para seleccionar a entrada desejada.
3. Prima  para marcar o número da entrada desejada.

### 5.2.4. Chamada a partir da Lista de Chamadas

Através da base do telefone:

1. Prima e mantenha premido o tecla , OU prima **Cardápio** e  /  para seleccionar **Ch.Recebidas**, depois **Ok** para aceder à lista de chamadas.
2. Prima  /  para seleccionar a entrada desejada.
3. Prima  ou levante o telefone sem fios para marcar a entrada.

Através do telefone sem fios:

1. Prima e mantenha premido o tecla **#**, OU prima  e  /  para seleccionar **Ch.Recebidas**, depois  para aceder à lista de chamadas.
2. Prima  /  para seleccionar a entrada desejada.
3. Prima  para marcar a entrada.

### 5.2.5. Chamada a partir da Lista de Remarcação

Através da base do telefone:

1. Prima a tecla  para aceder à lista de remarcação.
2. Prima  /  para seleccionar a entrada desejada.
3. Prima  ou levante o telefone sem fios para marcar a entrada.

Através do telefone sem fios:

1. Prima e mantenha premida a tecla  para aceder à lista de remarcação.
2. Prima  /  para seleccionar a entrada desejada.
3. Prima  para marcar a entrada.

### 5.2.6. Solicitar memórias diretas (A, B, C, D) na base ou no telefone (as mesmas memórias)

Prima  (no telefone) ou  (na base) para entrar no modo de conversa.

Para fazer chamadas no modo mãos-livres: prima novamente.

Prima a tecla com fotografia **A, B, C, D** no telefone ou **A, B, C, D** na base para marcar.

Nota:

- Se premir  ou  uma terceira vez terminará o modo mãos-livres.
- Antes da marcação, é necessário programar as teclas **A, B, C, D**. Consulte a secção 6.3.

### 5.2.7. Solicitar as Memórias Indiretas (Tecla 1 a 9)

Mantenha premida uma das teclas de 1 a 9 no telefone para marcar.

Nota: antes da marcação, é necessário programar as teclas 1 a 9. Consulte as secções 11.5.

### 5.3. Atender uma Chamada

Através da base do telefone:

Prima  para atender uma chamada. O modo mãos-livres será ativado ou levante o terminal com fio para atender.

Através do telefone sem fios:

Se o telefone não estiver no carregador, quando o telefone toca, prima  para atender uma chamada.

### 5.4. Terminar uma Chamada

Durante uma chamada,

Através da base do telefone:

Prima  ou volte a colocar o telefone sem fios na base para terminar a chamada.

Através do telefone sem fios:

Prima , OU coloque o telefone sem fios na base de carregamento para terminar a chamada.

### 5.5. Definir memórias de teclas com Fotografia A, B, C, D

#### 5.5.1. Introduzir o número e o nome

As memórias A, B, C, D são partilhadas pela base e pelo terminal (as mesmas memórias). Assim que uma memória direta é registada, ela é automaticamente copiada para o outro aparelho (base ou terminal).

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** no modo inativo.
  2. Prima  ou  para seleccionar **Mem Directa** (Memória Direta) e, em seguida, prima **Ok**.
  3. Prima  ou  para seleccionar **A, B, C, D** e, em seguida, prima **Ok**.
  4. Selecione **Adic. Novo**, prima **Ok**, insira o número do telefone, insira o nome e prima **Ok**.
- Nota: durante a introdução de um número ou nome, pode corrigir um número ou uma letra ao premir **Retorno**, O último número ou letra será removido.

Através do telefone sem fios:

1. Prima  no telefone no modo de espera.
2. Prima  ou  para seleccionar **Mem Directa** (Memória Direta) e, em seguida, prima .
3. Prima  ou  para seleccionar **A, B, C, D** e, em seguida, prima .
4. Selecione **Adic. Novo** (ADICIONAR) e prima . Introduza o número de telefone e introduza o respetivo nome e prima . São emitidos tons de confirmação.

Nota: durante a introdução de um número ou nome, pode corrigir um número ou uma letra ao premir , O último número ou letra será removido.

#### 5.5.2. Gravar a sua própria etiqueta de voz

Sujeito a subscrição e disponibilidade do serviço por parte do operador telefónico fixo.

Esta funcionalidade é MUITO conveniente para saber quem lhe telefona, se o seu número de telefone está guardado e a voz está registada numa das 4 teclas de fotos.

Pode programar o número de telefone e gravar a sua voz através do auscultador.

Através da base do telefone:

1. Siga os passos da secção 6.3.1 e prima **Ok**.
2. É apresentado **Visualizar**. Prima  ou  para seleccionar **Ident Voz** (ETIQUETA DE VOZ) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima  ou  para seleccionar **Gravar** e, em seguida, prima **Ok**.
4. **Gravando...** (A GRAVAR...) é apresentado. Em seguida, pode falar (com um tom de voz alto) depois do sinal sonoro em frente à área do microfone do telefone.
5. Prima **Ok** para terminar a gravação.
6. A voz gravada é reproduzida automaticamente.

Através do telefone sem fios:

1. Siga os passos da secção 6.3.1 e prima .
2. É apresentado **Visualizar**. Prima  ou  para seleccionar **Ident Voz** (ETIQUETA DE VOZ) e, em seguida, prima .
3. Prima  ou  para seleccionar **Gravar** e, em seguida, prima .
4. **Gravando...** (A GRAVAR...) é apresentado. Em seguida, pode falar (com um tom de voz alto) depois do sinal sonoro em frente à área do microfone do telefone (perto da tecla 0).
5. Prima  para terminar a gravação.
6. A voz gravada é reproduzida automaticamente.

Nota: aproximadamente 15 segundos de tempo de gravação por memória.

Ao ligar para um número associado à tecla com fotografia **A, B, C, D**, o som de toque com a voz gravada é anunciado no telefone e na base até premir  no telefone ou premir  na base para atende.

### 5.5.3. Reproduzir etiqueta de Voz

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** no telefone no modo de espera.
2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Mem Directa** (MEMÓRIA DIRETA) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **A, B, C, D** e, em seguida, prima **Ok**.
4. É apresentado **Visualizar**. Em seguida, prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Ident Voz** (ETIQUETA DE VOZ) e prima **Ok**.
5. É apresentado **Ouvir** e, em seguida, prima **Ok**.
6. É apresentado **Reprodução....** A voz gravada será reproduzida

Através do telefone sem fios:

1. Prima **OK** no telefone no modo de espera.
2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Mem Directa** (MEMÓRIA DIRETA) e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **A, B, C, D** e, em seguida, prima **OK**.
4. É apresentado **Visualizar**. Em seguida, prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Ident Voz** (ETIQUETA DE VOZ) e prima **OK**.
5. É apresentado **Ouvir**. Prima **OK**.
6. É apresentado **Reprodução** (A REPRODUZIR ETIQUETA DE VOZ). A voz gravada é reproduzida.

### 5.5.4. Eliminar etiqueta de Voz

Através da base do telefone:

1. Repita os passos 1 a 4 na secção 5.5.3.
2. É apresentado **Ouvir** e, em seguida, prima **▲** or **▼** para seleccionar **Excluir**, prima **Ok**.

Através do telefone sem fios:

1. Repita os passos 1 a 4 na secção 5.5.3.
2. É apresentado **Ouvir**. Em seguida, prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Excluir** e prima **OK**.
3. É apresentado **Vazio**. São emitidos tons de confirmação.

### 5.5.5. Ver gravação da memória da Fotografia

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** no telefone no modo de espera.
2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Mem Directa** (MEMÓRIA DIRETA) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **A, B, C, D** e, em seguida, prima **Ok**.
4. É apresentado **Visualizar**. Prima **Ok**.
5. O registo (número) é apresentado.

Prima **Retorno** para retornar ao menu anterior.

Através do telefone sem fios:

1. Prima **OK** no telefone no modo de espera.
2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Mem Directa** (MEMÓRIA DIRETA) e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **A, B, C, D** e, em seguida, prima **OK**.
4. É apresentado **Visualizar**. Prima **OK**.
5. O registo (nome e número) é apresentado.

Prima  para voltar ao menu anterior ou mantenha  premido para voltar ao modo de espera.

### 5.5.6. Editar gravação da memória da Fotografia

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** no telefone no modo de espera.
2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Mem Directa** (MEMÓRIA DIRETA) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **A, B, C, D** e, em seguida, prima **Ok**.
4. É apresentado **Visualizar**. Em seguida, prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Editar** e, em seguida, prima **Ok**.
5. Edite o número e prima **Ok**.
6. Edite o nome e prima **Ok**.

Prima **Retorno** para retornar ao menu anterior.

Nota: durante a introdução de um número ou nome, pode corrigir um número ou uma letra ao premir **C**, O último número ou letra será removido.

Através do telefone sem fios:

1. Prima  no telefone no modo de espera.
2. Prima  ou  para seleccionar **Mem Directa** (MEMÓRIA DIRETA) e, em seguida, prima .
3. Prima  ou  para seleccionar **A, B, C, D** e, em seguida, prima .
4. É apresentado **Visualizar**. Em seguida, prima  ou  para seleccionar **Editar** e, em seguida, prima .
5. Edite o número e prima .
6. Edite o nome e prima .

Prima  para voltar ao menu anterior ou mantenha  premido para voltar ao modo de espera.

Nota: durante a introdução de um número ou nome, pode corrigir um número ou uma letra ao premir , O último número ou letra será removido.

### 5.5.7. Ajustar o Volume do Auscultador e das Mãos-livres

Há três níveis de volume para o auscultador e o telefone sem fios e o telefone na base através do interruptor deslizante de volume (consulte a secção 4.1 e 4.3).

Durante uma chamada:

Através da base do telefone:

Deslize para a esquerda e direita  para seleccionar o volume de 1 a 6.

Através do telefone sem fios:

Deslize para cima e para baixo  para seleccionar o volume 1 a 6.

A definição atual é mostrada no LCD.

### 5.6. Melhoria de Áudio

Utilize a funcionalidade de melhoria de áudio para melhorar a nitidez e volume da voz do autor da chamada no auscultador do telefone sem fios quando está a ouvir uma mensagem um ou anúncio.

Para ativar a melhoria de áudio:

Enquanto está numa chamada ou a ouvir uma mensagem ou um anúncio com o a uscultador do telefone.

Utilizando o telefone sem fios, prima  na lateral do telefone ou

Utilizando o telefone combinado, prima  no lado esquerdo frontal da base.

Para desligar a melhoria de áudio:

Utilizando o telefone sem fios, prima  na lateral do telefone.

Nota: a função de melhoria de áudio desativa depois de uma chamada.

 **Advertência:** o equipamento pode emitir um volume de som elevado. Tenha um cuidado adicional ao utilizar a tecla de melhoria de áudio. Recomenda-se que ajuste o volume adequado ao definir o volume mínimo e, em seguida, ativar a tecla de melhoria de áudio.

### 5.7. Equalizador

A funcionalidade de equalizador no telefone permite alterar a qualidade do áudio do telefone para melhor satisfazer as suas necessidades de audição.

Durante uma chamada:

Deslize para cima ou para baixo  no telefone sem fio ou  no telefone combinado para seleccionar Treble, Natural ou Bass. (consulte a secção 4.4, item 13 (telefone sem fios) e a secção 4.1, item 12 (para Xtra 3355 telefone combinado).

### 5.8. Remarcar

Cada telefone sem fios guarda os últimos 10 números marcado (com até 17 dígitos cada) na lista de remarcação. As entradas de remarcação não são partilhadas por todos os telefones do sistema.

Através da base do telefone:

No modo de espera:

1. Prima  e aguarde durante 2 segundo.
2. Prima  ou  repetidamente para navegar na lista. A base emite dois bipes no final da lista.
3. Quando a entrada desejada for exibida, levante o terminal com fio ou prima  para discar.

Através do telefone sem fios:

No modo de espera:

1. Prima  e aguarde durante 2 segundo.
2. Prima  ou  repetidamente para procurar na lista. O telefone emite um sinal sonoro duas vezes no fim da lista.
3. Quando a entrada desejada for exibida, prima  para discar (ou duas vezes para fazer uma chamada no modo altifalante).

## 6. AGENDA TELEFÓNICA

A agenda guarda até 100 entradas, que são partilhadas por todos os dispositivos.

### 6.1. Adicionar uma Nova Entrada da Agenda

No modo inativo,

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** e ▲ ou ▼ para selecionar **Agenda** base e, em seguida, prima **Ok** para aceder à lista da agenda telefónica.  
TODOS aparece e prima **Ok**.  
Prima **Cardápio**, depois seleccione **Adic. Novo** (ADICIONAR) e prima **Ok**.  
Digite um número de telefone e prima **Ok**.  
Digite um nome e prima **Ok**. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Prima  ou,
2. Prima , prima ▼ para selecionar **Agenda** e prima  para selecionar **Tudo** e prima .
3. Prima , **Adic. Novo** (ADICIONAR) é apresentado. Prima .
4. Introduza um número de telefone. Prima .
5. Introduza um nome e prima . São emitidos tons de confirmação.

### 6.2. Visualizar uma Entrada da Agenda

Através da base do telefone:

1. Seleccione uma entrada na agenda e prima **Cardápio**.
2. **Adic. Novo** é apresentado. Em seguida, prima ▲ ou ▼ para selecionar **Visualizar** e prima **Ok** para rever o nome e número da entrada.
3. Prima **Retorno** para voltar ao menu anterior.

Através do telefone sem fios:

1. Seleccione uma entrada na agenda e prima **Ok**.
2. **Adic. Novo** (ADICIONAR) é apresentado. Em seguida, prima ▲ ou ▼ para selecionar **Visualizar** e prima **Ok** para rever o nome e número da entrada.
3. Prima  para voltar ao menu anterior ou mantenha  premido para voltar ao modo de espera.

### 6.3. Procurar uma Entrada da Agenda

1. Siga os passos em "Visualizar uma entrada da agenda" acima para aceder à agenda.
2. Introduza o primeiro carácter do nome para procurar.

### 6.4. Editar uma Entrada da Agenda

Através da base do telefone:

1. Seleccione uma entrada na agenda e prima **Cardápio**.
2. **Adic. Novo** (ADICIONAR) é apresentado. Em seguida, prima ▲ ou ▼ para selecionar **Editar** e prima **Ok** para editar o número.
3. Prima **Ok** para editar o nome. São emitidos tons de confirmação.

Nota: durante a introdução de um número ou nome, pode corrigir um número ou uma letra ao premir **C**, O último número ou letra será removido.

Através do telefone sem fios:

1. Seleccione uma entrada na agenda e prima **Ok**.
2. **Adic. Novo** (ADICIONAR) é apresentado. Em seguida, prima ▲ ou ▼ para selecionar **Editar** e prima **Ok** para editar o número.
3. Prima **Ok** para editar o nome. São emitidos tons de confirmação.

Nota: durante a introdução de um número ou nome, pode corrigir um número ou uma letra ao premir , O último número ou letra será removido.

### 6.5. Guardar a lista telefónica em marcação rápida

Através da base do telefone:

1. Seleccione uma entrada na agenda e prima **Cardápio**.
2. **Adic. Novo** (ADICIONAR) é apresentado. Em seguida, prima ▲ ou ▼ para selecionar **Adic Ao Rap** (ADICIONAR À MARCAÇÃO RÁPIDA) e prima **Ok**.
3. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Tecla 1** a **Tecla 9**.
4. Prima **Ok** para editar o nome. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Selecione uma entrada na agenda e prima .
2. **Adic. Novo** (ADICIONAR) é apresentado. Em seguida, prima  ou  para selecionar **Adic Ao Rap** (ADICIONAR À MARCAÇÃO RÁPIDA) e prima .
3. Prima  ou  para selecionar **Tecla 1** a **Tecla 9**.
4. Prima  para editar o nome. São emitidos tons de confirmação.

## 6.6. Apagar uma Entrada na Agenda Telefónica

Através da base do telefone:

1. Selecione uma entrada na agenda e prima **Cardápio**.
2. **Adic. Novo** é apresentado. Em seguida, prima  ou  para selecionar **Excluir** e prima **Ok**.
3. **Confirmar?** é apresentado. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Selecione uma entrada na agenda e prima .
2. **Adic. Novo** é apresentado. Em seguida, prima  ou  para selecionar **Excluir** e prima .
3. **Confirmar?** é apresentado. Prima  para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

## 6.7. Guardar agenda na marcação rápida

Através da base do telefone:

1. Selecione uma entrada na agenda e prima **Cardápio**.
2. **Adic. Novo** é apresentado. Em seguida, prima  ou  para selecionar **Adic Ao Rap** (ADICIONAR À MARCAÇÃO RÁPIDA) e prima **Ok**.
3. Prima  ou  para selecionar **Tecla 1** a **Tecla 9**.

Através do telefone sem fios:

1. Selecione uma entrada na agenda e prima .
2. **Adic. Novo** (ADICIONAR) é apresentado. Em seguida, prima  ou  para selecionar **Adic Ao Rap** (ADICIONAR À MARCAÇÃO RÁPIDA) e prima .
3. Prima  ou  para selecionar **Tecla 1** a **Tecla 9**.

## 6.8. Adicionar à tecla de marcação rápida

Pode ver o armazenamento dos registos da agenda num total de 100 registos.

Tanto para o telefone sem fios como para a base do telefone:

1. Prima , e .
2. **Adic. Novo** (ADICIONAR) é apresentado. Em seguida, prima  ou  para selecionar **Status** (Estado) e prima **Ok**.
3. **X / 100 Útil** é apresentado.

## 7. DEFINIÇÕES DO TELEFONE

### 7.1. Definir melodia e volume do toque

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** e  ou  para selecionar **Config. Base** e, em seguida, prima **Ok**.
2. E  ou  para selecionar **Toque Bs** e, em seguida, prima **Ok**.
3. Após a seleção, prima para confirmar a configuração. São emitidos tons de confirmação.

Notas:

**Toque Ext.** representa o tom de toque (total de 12 para o telefone, 12 para a base) que toca numa chamada externa.  
**Toque Int.** representa o tom de toque (total de 12 para o telefone) que toca numa chamada interna (entre a base e o telefone ou entre dois ou mais telefones registados na base).

**Volume Toq** é para: **Desligar** (toque desativado), **Vol 1** a **Vol 5**.

Quando o telefone está a tocar, pode silenciar temporariamente o toque do telefone ao premir  sem desligar a chamada.

A próxima chamada toca normalmente ao volume predefinido.

Através do telefone sem fios:

1. Prima  no telefone no modo de espera.
2. Prima  ou  para selecionar **Config. Term** (DEFINIÇÃO DO TELEFONE) e, em seguida, prima .
3. Selecione **Def Toque** (CONFIGURAÇÃO DO TOQUE) ao premir .
4. Prima  ou  para selecionar **Toque Ext.**, **Toque Int.** OU **Volume Toq** e prima .
5. Depois da seleção, prima  para confirmar a definição. São emitidos tons de confirmação.

## 7.2. Definir Tom de Alerta

Pode ligar o tom de alerta no telefone sem fios quando a bateria está fraca/o telefone está fora do alcance e o tom das teclas pode ser ligado ou desligado.

1. Prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> no modo de espera.
2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Config. Term** (DEFINIÇÃO DO TELEFONE) e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
3. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Def Tom** (CONFIGURAÇÃO DO TOM) e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
4. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Tom Tecla** (TOM DA TECLA), **Tom Bateria** (TOM DA BATERIA) ou **Fora Alcance** (TOM DE ALCANCE) e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
5. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **On** ou **Off** e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>. São emitidos tons de confirmação.

## 7.3. Definir o formato da Data e Hora

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** e ▲ ou ▼ para seleccionar **Config. Base**.
2. Prima **Ok** e ▲ ou ▼ para seleccionar **Data / Hor.** (DATA E HORA).
3. Prima **Ok** e ▲ ou ▼ para seleccionar **Format Data** (FORMATO DA DATA).
4. Prima **Ok** e ▲ ou ▼ para seleccionar o formato da data pretendido (**DD-MM-AA** ou **MM-DD-AA**) ou Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Format Hor.** (FORMATO DA HORA) e, em seguida, prima **Ok**, Selecione o formato da hora pretendido (**24 HR** ou **12 HR**).
5. Prima **Ok** para confirmar.

Através do telefone sem fios:

1. Prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> no modo de espera.
2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Config. Term** (DEFINIÇÃO DO TELEFONE) e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
3. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Data / Hor.** (DATA E HORA) e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
4. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Format Data** (FORMATO DA DATA) e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>, Selecione o formato da data pretendido (**DD-MM-AA** ou **MM-DD-AA**) OU
5. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Format Hor.** (FORMATO DA HORA) e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>, Selecione o formato da hora pretendido (**24 HR** ou **12 HR**).
6. Prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

## 7.4. Dígitos Falantes

Pode ativar ou desativar o tom falado audível que é falado quando prime a tecla de marcação no telefone durante a pré-marcação durante uma chamada.

1. Prima **Cardápio** no modo de espera.
2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Dígito Fal.** (Dígitos Falantes) e, em seguida, prima **Ok** para seleccionar **Dígito Fal.** (Dígitos Falantes) e, em seguida, prima **Ligar** ou **Desligar**.
3. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

Nota: o idioma falado do dígito falante é o mesmo idioma definido da secção 5.1.2.

## 7.5. Alterar o Tempo de Flash

Através da base do telefone:

1. Prima **Ok** no modo de espera.
2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Config. Base** (Definição Da Base) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Tempo Flash** (Tempo De Flash) e, em seguida, prima **Ok**.
4. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar o tempo de flash pretendido (as opções são **Curto**, **Médio**, **Longo**) e, em seguida, prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

## 7.6. Repor o Telefone

Pode repor o telefone de acordo com as suas definições padrão ao utilizar o telefone.

Depois da reposição, todas as definições pessoais serão eliminadas e as predefinições aplicadas, mas a agenda e outras memórias permanecem inalteradas exceto a lista de remarcção.

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** no modo de espera.
2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Config. Base** e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Padrao** (PREDEFINIÇÃO) e, em seguida, **Ok**, **Confirmar?** é apresentado. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Prima  no modo de espera.
2. Prima  ou  para selecionar **Config. Term** (DEFINIÇÃO DO TELEFONE) e, em seguida, prima .
3. Prima  ou  para selecionar **Padrao** (PREDEFINIÇÃO) e, em seguida, , **Confirmar?** é apresentado. Prima  para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

## 8. Registrar Telefones Sem Fios na Base

### 8.1. Registo

O telefone e a base do telefone estão pré-registados. Se, por algum motivo, o telefone não estiver registado na estação base, **Registrar** é apresentado no ecrã do telefone se não estiver na base e  desaparece do ecrã. Registe o telefone de acordo com o seguinte procedimento.

1. Certifique-se de que o telefone está fora da base e mostra **Registrar** antes de iniciar o registo.
2. Mantenha **Página** premido na base do telefone no modo de espera durante 5 segundos até a barra LED da luz de chamada recebida acender na base do telefone.
3. Prima  no telefone no modo de espera.
4. Prima  ou  para selecionar **Config. Term**, em seguida, prima .
5. Prima  ou  para selecionar **Registo** é, em seguida, prima . **Registo** é apresentado e pisca no ecrã até o telefone poder ser registado na base e mostra Registrado.

Se o registo falhar, o telefone exhibe **Op.Inaválida**.

Repita o processo acima.

### 8.2. Localizar o Terminal Sem Fios

Para localizar o terminal: Na base, prima a tecla localizada em **Página** (no visor) uma vez.

Todos os terminais registados na base produzirão o tom de paginar e **"Buscando"** será exibido no LCD dos terminais e no visor da base.

Pode parar a procurar ao premir , , em qualquer telefone ou **Página** na base novamente.

Nota: se houver uma chamada recebida durante a procura, o telefone irá tocar com a chamada recebida em vez da procura.

### 8.3. Chamada de Conferên

Até 4 telefones sem fios e a base do telefone podem se juntar numa chamada externa em simultâneo.

Para se juntar a uma chamada com a base do telefone:

- Prima  (modo de altifalante) ou levante para se juntar à chamada.
- Prima  novamente ou coloque para sair da chamada.
- Levante o terminal com fio para entrar e volte a colocá-lo no suporte para sair.

Para se juntar a uma chamada com um telefone sem fios:

- Prima  para se juntar à chamada.
- Prima  ou coloque o telefone na base ou no carregador para sair da chamada.

### 8.4. Transferir uma Chamada

Durante uma chamada externa, pode transferir a chamada de um telefone sem fios ou da base do telefone para outro dispositivo do sistema.

Para transferir uma chamada da base do telefone:

Durante uma chamada,

1. Se o(s) telefone(s) for(em) colocado(s) na base, basta tirá-lo(s) do carregador. A chamada é transferida da base para o telefone automaticamente.
2. Se o(s) telefone(s) estiver(em) fora da base ou carregador, prima  para iniciar a chamada de conferência entre a base e a chamada externa. Em seguida, prima  na base para transferir a chamada para o telefone.

Para transferir uma chamada de um telefone sem fios:

Durante uma chamada,

1. Prima  e, em seguida, prima  ou  para selecionar **Intercom** (INTERCOMUNICAÇÃO) e prima .
2. Se tiver dois ou mais telefones sem fios, prima  ou  para selecionar o dispositivo pretendido e prima .
3. A chamada externa é colocada em espera e o telefone sem fios mostra **Lig Fr Terminal 2** (A LIGAR PARA TELEFONE 2) ou **Lig Fr Base** (A LIGAR PARA BASE). O dispositivo de destino toca.
4. Para atender a chamada no telefone de destino, prima , ou qualquer tecla de marcação, **OU**, Para atender a chamada na base, prima  (modo de altifalante) OU, levante o terminal com fio.

5. Prima  sur le combiné de réception initial pour transférer l'appel sur l'autre combiné ou sur la base.

## 8.5. Intercomunicação

Utilize a funcionalidade de intercomunicação para conversas entre dois telefones sem fios ou entre o telefone sem fios e a base.

No modo inativo,

### Intercomunicação iniciada na base do telefone

1. Prima **Cardápio** e, em seguida, prima  ou  para selecionar **Intercom** e depois prima **Ok**.
2. Se tiver dois ou mais terminais sem fios, prima  ou  para selecionar o dispositivo desejado e, em seguida, prima **Ok**.
3. O terminal mostra **Lig Fr Terminal 2**, o dispositivo de destino toca.
4. Para atender a chamada no terminal de destino, prima , ou qualquer tecla de discagem.  
OU, para atender a chamada na base, prima  (modo de altifalante) OU, levante o terminal com fio para entrar e volte a colocá-lo no suporte para sair.

### Intercomunicação iniciada pelo telefone sem fios

1. Prima  e, em seguida, . Em seguida, prima  ou  para selecionar **Intercom** (INTERCOMUNICAÇÃO) e prima .
2. Se tiver dois ou mais telefones sem fios, prima  ou  para selecionar o dispositivo pretendido e prima .
3. O telefone sem fios mostra **Lig Fr Terminal 2 (A LIGAR PARA TELEFONE 2)**. O dispositivo de destino toca..
4. Para atender a chamada no telefone de destino, prima , ou qualquer tecla de marcação.  
OU, para atender a chamada na base, prima  (modo de altifalante).

## 8.6. Atender uma Chamada / Atendimento Automático (apenas terminal sem fios)

Se o aparelho não estiver no carregador:

Quando o telefone tocar, prima  para atender uma chamada.

Se o aparelho estiver na estação base e se **Atend. Auto** (Atendimento Automático) estiver ligado:

Quando o telefone tocar, pegue no terminal diretamente para atender uma chamada. Não é necessário prima a tecla .

Para ativar a **Atend. Auto**:

1. Prima **Ok** no modo de espera.
2. Prima  ou  para selecionar **Config. Term** (Definição Do Telefone) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima  ou  para selecionar **Atend. Auto** (Atendimento Automático) e, em seguida, prima **Ok**.
4. Prima  ou  para selecionar **Ligar**.
5. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.
6. Para atender a chamada na base, prima  (modo de altifalante), OU, levante o terminal com fio para entrar e volte a colocá-lo na base para sair.

## 8.7. Toque Forçado

Quando a chamada não é atendida e quem efetuou a chamada voltar a ligar dentro de 5 minutos, o nível do toque do telefone e da base é ajustado automaticamente para o máximo para alertar pessoas mais velhas ou pessoas que possam estar longe do telefone que o telefone está a tocar.

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio**.
2. Prima  ou  para selecionar **Config. Base** (Definição Da Base) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima  ou  para selecionar **Forçada Toq** e, em seguida, prima **Ok** para selecionar **Ligar**.
4. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

Para desativar o toque aumentado.

1. Repita o item acima de 1 a 2.
2. Prima  ou  para selecionar **Forçada Toq** e, em seguida, prima  para selecionar **Desligar**.
3. Prima  para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

## 9. LEMBRETE

A funcionalidade de lembrete ajuda a recordar eventos importantes. Pode definir o lembrete para gravar a sua voz ou utilizar som de alarme para o lembrar só uma vez ou diariamente de segunda a sexta-feira ou de sábado a domingo. Assim que definir o lembrete, o sistema emite um alarme à hora do alarme. Cada lembrete pode ter até dois minutos de duração.

NOTA: Todos os procedimentos descritos abaixo também podem ser realizados a partir da base do telefone. A partir daí, a única diferença é que o ícone  descrito abaixo corresponde à tecla da base do telefone.

### 9.1. Ativar lembrete, definir hora e frequência

Tanto para o terminal sem fio como para a base do telefone:

1. Prima **Ok** no modo de espera.
2. Prima  ou  para seleccionar **Lembrete** e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima  ou  para seleccionar **Alarme 1... Alarme 10** (Alarme 1 A Alarme 10) e, em seguida, prima **Ok**.
4. **Lig/Desl** (Ligar/Desligar) é apresentado. Em seguida, prima **Ok** para seleccionar **Ligar** (LIGAR).
5. Introduza a hora e prima **Ok**.
6. Prima  ou  para seleccionar a frequência **Uma Vez**, **Diária** (Diariamente), **Seg-Sex** (Segunda–Sexta-Feira), **Sáb-Dom** (Sábado–Domingo).
7. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

### 9.2. Seleccionar melodia do lembrete

1. Repita os passos 1 a 3 na secção 9.1.
2. **Lig/Desl** (Ligar/Desligar) é apresentado. Em seguida, prima  para seleccionar **Melodia** e prima **Ok**.
3. Prima  ou  para seleccionar a melodia pretendida.
4. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

### 9.3. Renomear o lembrete

1. Repita os passos 1 a 3 na secção 9.1.
2. **Lig/Desl** (Ligar/Desligar) é apresentado. Em seguida, prima  seleccionar **Renomear** e prima **Ok**.
3. Altere o nome do **Alarme** para o nome pretendido (máx. 9 letras ou dígitos).
4. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

Nota: durante a introdução de um número ou nome, pode corrigir um número ou uma letra ao premir , o último número ou letra será removido.

### 9.4. Gravar memorando de voz do lembrete

1. Repita os passos 1 a 3 na secção 9.1.
2. **Lig/Desl** (Ligar/Desligar) é apresentado. Em seguida, prima  para seleccionar **Ident Voz** (Memorando De Voz) e prima **Ok**.
3. **Ouvir** (REPRODUZIR) é apresentado. Em seguida, prima para seleccionar **Gravar** e prima  para seleccionar **Gravar** e prima **Ok** para começar a gravação.
4. **Gravando...** é apresentado. Depois do sinal sonoro, pode gravar a sua voz.
5. Prima **Ok** para terminar a gravação de voz. A voz é reproduzida.
6. Prima  para voltar ao menu anterior ou mantenha  premido para voltar ao modo de espera.

Notas:

1. Pode reproduzir a voz do memorando no passo 3 ao seleccionar **Ouvir** (REPRODUZIR) e premir **Ok**. **Reprodução** é apresentado.
2. Pode eliminar a voz do memorando no passo 3 ao seleccionar **Excluir** e premir **Ok**. Em seguida, **Excluir** é apresentado depois de o memorando ser eliminado.
3. En l'absence de mémo vocal, seule la mélodie retentira pendant 2 minutes à l'heure de l'alerte.
4. **Ok** na primeira etapa é substituído por MENU para a base do telefone: **Retorno** é usado para corrigir uma letra/para voltar ao menu anterior.

## 10. TECLAS DE MARCAÇÃO RÁPIDA (TECLA 1 A 9)

Pode utilizar as teclas 1 a 9 no telefone como teclas de marcação rápida ao premi-las para marcar no modo de espera ou no modo de conversação.

### 10.1. Guardar uma entrada de marcação rápida

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio**, prima ▼ para seleccionar **Agenda** (AGENDA) e prima **Ok**.
2. Prima ▼ para seleccionar **Marc Rap** (MARCAÇÃO RÁPIDA) e prima **Ok**.
3. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Tecla 1 a Tecla 9** e prima **Cardápio**.
4. **Adic. Novo** (ADICIONAR) é apresentado. Em seguida, prima **Ok**.
5. Introduza um número e prima **Ok**.
6. Introduza um nome e prima **Ok**. São emitidos tons de confirmação.
7. Prima **Retorno** para voltar ao menu anterior.

Através do telefone sem fios:

1. Prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>, prima ▼ para seleccionar **Agenda** e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
2. Prima ▼ para seleccionar **Marc Rap** (Marcação Rápida) e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.



3. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Tecla 1 a Tecla 9** e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
4. **Adic. Novo** (ADICIONAR) é apresentado. Em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
5. Introduza um número e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
6. Introduza um nome e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>. São emitidos tons de confirmação.
7. Prima  para voltar ao menu anterior ou mantenha  premido para voltar ao modo de espera.

### 10.2. Visualizar uma entrada de marcação rápida

Tanto para o terminal sem fio como para a base do telefone:

1. Repita os passos 1 a 3 na secção 10.1.
2. **Visualizar** é apresentado. Em seguida, prima **Ok**.
3. É possível ver o registo (número e nome).

Prima  /**Retorno** para voltar ao menu anterior ou mantenha  premido para voltar ao modo de espera.

### 10.3. Editar uma entrada de marcação rápida

Tanto para o terminal sem fio como para a base do telefone:

1. Repita os passos 1 a 3 na secção 10.1.
2. É apresentado **Visualizar**. Em seguida, prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Editar** e, em seguida, prima **Ok**.
3. Introduza um número e prima **Ok**.
4. Introduza um nome e prima **Ok**. São emitidos tons de confirmação.

Nota: durante a introdução de um número ou nome, pode corrigir um número ou uma letra ao premir , o último número ou letra será removido.

### 10.4. Eliminar uma entrada de marcação rápida

Tanto para o terminal sem fio como para a base do telefone:

1. Repita os passos 1 a 3 na secção 10.1.
2. É apresentado **Visualizar**. Em seguida, prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Excluir** e, em seguida, prima **Ok**.
3. **Confirmar?** é apresentado. Em seguida, prima **Ok**. São emitidos tons de confirmação.

## 11. APRESENTAÇÃO DE QUEM EFETUA A CHAMADA (dependente da rede)

Esta função encontra-se disponível se tiver subscrito o serviço de identificação do número de quem efetua a chamada junto do fornecedor de serviço telefónico.

O telefone pode guardar até 0 chamadas recebidas com informações de data/hora na lista de chamadas. O número será apresentado no LCD quando o telefone estiver a tocar. Se o número corresponder a uma das entradas da agenda privada, o nome de quem efetua a chamada guardado na agenda privada será apresentado com o número.

Se o número de quem efetua a chamada estiver desativado para enviar informações de quem efetua a chamada será apresentado "**Nr. Desconhe.**" (IGNORADO).

Se o número de quem efetua a chamada não for fornecido será apresentado "**Privado**".

No modo inativo, se forem recebidas três chamadas com números diferentes, será apresentado "**3 Nov.**

**Chams**". Sempre que revê uma entrada da lista de chamadas assinalada com o ícone  o número de novas chamadas diminui em um. Quando tiver revisto todas as novas chamadas, o ícone  deixa de aparecer.

Se o número de telefone recebido corresponder aos últimos 7 dígitos de um número de telefone da agenda, o nome que aparece no ecrã corresponde ao nome na agenda.

### 11.1. Visualizar a Lista de Chamadas

Todas as chamadas recebidas são guardadas na lista de chamadas com a última chamada no início da lista. Quando a lista de chamadas está cheia, a chamada mais antiga será substituída por uma nova chamada. O registo da última chamada é guardado apenas quando é o mesmo número que liga.

Quando o número de dígitos do número recebido é superior a 10, mostra primeiro 9 dígitos na primeira página. Depois, pode premir a tecla  para ver todos os dígitos.

No modo inativo,

Através da base do telefone:

1. Prima a tecla , ou Prima **Cardápio** e  ou  para selecionar **Ch.Recebidas**.
2. Prima **Ok**, É apresentada a lista de chamadas. Uma chamada não atendida que não tenha sido vista é assinalada com  no final do número.
3. Prima  ou  para selecionar a entrada desejada.
4. Prima **Ok**, para ver informação mais detalhada da entrada desejada.

Através do telefone sem fios:

1. Prima  e, em seguida, prima  ou  para selecionar **Ch.Recebidas**. Prima  para rever o histórico de número que liga.
2. Prima  ou  para procurar no registo de chamadas.
3. Prima , **Visualizar** é apresentado.
4. Prima  para ver os detalhes do registo de chamadas incluindo a data e a hora (data/mês e hora é apresentado nos lados direito e esquerdo da linha inferior respetivamente).
5. Prima  para voltar ao menu anterior ou mantenha  premido para voltar ao modo de espera.

### 11.2. Guardar um Número da Lista de Chamadas na Agenda

Através da base do telefone:

1. Selecione uma entrada na lista de chamadas e prima **Ok**.
2. Prima **Ok** e  ou  para selecionar **Adic Ao Pb** (Adicionar À Agenda).

Através do telefone sem fios:

1. Selecione uma entrada na lista de chamadas e prima .
2. Prima  ou  para selecionar **Adic Ao Pb** (Adicionar À Agenda), e prima .
3. O número da chamada é apresentado. Prima  para confirmar.
4. O nome da chamada é apresentado. Se o nome estiver em branco, pode adicionar o nome.
5. Prima  para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

### 11.3. Guardar um Número da Lista de Chamadas na Lista Negra

Através da base do telefone:

1. Selecione uma entrada na lista de chamadas e prima **Ok**.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Adic Ao Block** (Adicionar À Lista Negra) e prima **Ok**.
3. O número da chamada é apresentado. Prima **Ok** para confirmar.
4. O nome da chamada é apresentado. Se o nome estiver em branco, pode adicionar o nome.
5. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Selecione uma entrada na lista de chamadas e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Adic Ao Block** (Adicionar À Lista Negra) e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
3. O número da chamada é apresentado. Prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> para confirmar.
4. O nome da chamada é apresentado. Se o nome estiver em branco, pode adicionar o nome.
5. Prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

### 11.4. Eliminar uma Entrada na Lista de Chamadas

Através da base do telefone:

1. Selecione uma entrada na lista de chamadas e prima **Ok**.
2. Prima **Ok** e ▲ ou ▼ para selecionar **Excluir**.
3. **Confirmar?** é apresentado. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.
4. Repita o passo 3 no parágrafo 5.2.4.

Através do telefone sem fios:

1. Selecione uma entrada na lista de chamadas.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Excluir** e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
3. **Confirmar?** é apresentado. Prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

### 11.5. Eliminar todas as entradas na Lista de Chamadas

Através da base do telefone:

1. Selecione uma entrada na lista de chamadas.
2. Prima **Ok** e ▲ ou ▼ para selecionar **Apagar Tudo**.
3. **Confirmar?** é apresentado.
4. Prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Selecione uma entrada na lista de chamadas.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Apagar Tudo**, e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
3. **Confirmar?** é apresentado. Prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

### 11.6. Chamada em Espera

Ouve um tom no auscultador do telefone ou altifalante se alguém lhe ligar enquanto está numa chamada.

#### Utilizar o telefone ou modo de altifalante a partir do telefone

- Mantenha a tecla **R** premida no telefone para colocar a chamada atual em espera e efetuar uma nova chamada.
- Mantenha a tecla **R** premida no telefone para mudar entre chamadas.

#### Utilizar o telefone ou modo de altifalante na base combinada

- Mantenha a tecla **R** premida no telefone para colocar a chamada atual em espera e efetuar uma nova chamada.
- Mantenha a tecla **R** premida no telefone para mudar entre chamadas.

## 12. BLOQUEIO DE CHAMADAS AVANÇADO

Este telefone tem uma funcionalidade de bloqueio básico de chamadas\* incorporado. Esta funcionalidade ajuda-o a evitar chamadas incómodas, permitindo apenas a alguns números fazer o seu telefone tocar. A predefinição de bloqueio básico de chamadas neste telefone é Desligado, mas pode ativá-lo através das definições do telefone, conforme explicado nos parágrafos seguintes.

\*Esta funcionalidade requer uma subscrição do serviço de Identificação da Linha do Contacto do seu fornecedor de serviço telefónico.

### VISTA PORMENORIZADA DO BLOQUEIO DE CHAMADAS

Definição	Explicações
Desligado	A função de bloqueio de chamadas (bloquear todas as chamadas com números) é desativada. Este é o modo predefinido.
Ligado	A função de bloqueio de chamadas está definida para ligada. Os números registados na lista de bloqueio não passam e o telefone toca silenciosamente. Os números podem ser adicionados à lista enquanto o telefone estiver a tocar e/ou após uma chamada (para ativar, consulte a secção 12.1).
Contactos	Neste modo automático, qualquer número que não esteja registado na sua lista telefónica será bloqueado automaticamente e não fará o seu telefone tocar. Todas as chamadas de contactos registados na sua lista telefónica serão geridas como normalmente. Quando seleccionar este modo, CONTACTOS Ok é apresentado no LCD no modo inativo, a não ser que tenha mensagens não lidas ou chamadas não atendidas (para ativar, consulte a secção 12.6.2).
VIP	Neste segundo modo automático, apenas chamadas de contactos registados como VIP na sua lista telefónica farão o seu telefone tocar. Qualquer outro número não fará o telefone tocar. Quando seleccionar este modo, VIP Ok é apresentado no LCD no modo inativo, a não ser que tenha mensagens não lidas ou chamadas não atendidas (para ativar, consulte a secção 12.6.2).
Anónimo	Esta funcionalidade extra permite-lhe bloquear uma chamada que não tenha número (como chamadas privadas, chamadas internacionais, etc.). Esta opção pode ser ativada acima de qualquer uma das quatro anteriores (para ativar, consulte a secção 12.7).

### 12.1. Modo manual de bloqueio de chamadas

O modo manual de bloqueio de chamadas é a opção mais fácil ao iniciar.

Quando seleccionar a opção Ligado nas definições de bloqueio de chamadas, todos os números que lhe telefonem registados na sua lista de bloqueio serão bloqueados. Pode adicionar/remover números da lista a qualquer momento.

Como bloquear uma chamada recebida:

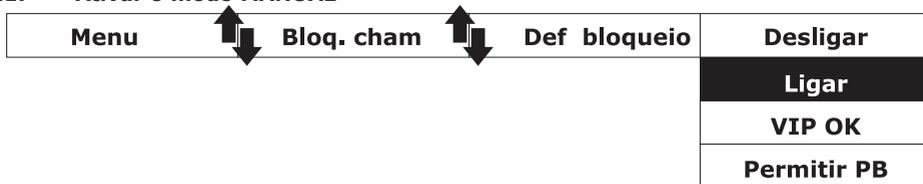
Quando o telefone estiver a tocar e antes de atender, premir  termina a chamada e oferece-lhe a opção de registar o número na lista negra com um clique.

De seguida, para confirmar o registo deste número na lista de bloqueio, prima **Ok**.

IMPORTANTE: Se não confirmar, o número não será adicionado à lista de bloqueio e a chamada seguinte será efetuada normalmente.

**NOTA:** Todos os procedimentos descritos abaixo (de 12.1.1 a 12.8) também podem ser efetuados a partir da base do telefone. A partir daí, a única diferença é que o ícone  descrito abaixo corresponde à tecla da base do telefone.

#### 12.1.1. Ativar o modo MANUAL



No modo inativo,

Prima , prima  ou  para seleccionar **Bloq. cham**.

Prima , prima  ou  para seleccionar **Def bloqueio**.

Prima , prima  ou  para seleccionar **Ligar** (modo manual).

OU

No modo inativo, prima  para aceder diretamente a Bloq. cham.  
Após ativar esta opção, o ícone de bloqueio de chamadas  será apresentado no LCD.

## 12.2. Adicionar números à lista de Bloqueio

No modo inativo,

1. Prima o botão , **Bloq. cham** é apresentado, e prima  ou  para selecionar **Bloqueios**, prima  para ver **Bloqueios número**.
2. Prima  ou  para selecionar números armazenados na **Bloqueios**.
3. Prima  para selecionar **Adic. Novo**, introduzir número a ser bloqueado, prima  tecla para gravar.

NOTA: Mais 1 modos de adicionar números de chamadas feitas e recebidas na lista de bloqueio:

1. A partir de números de chamadas recebidas  
Prima , para entrar na Lista de Chamadas, pressione  ou  para selecionar números armazenados na Lista de Chamadas.  
Prima **Cardápio**, prima  ou  para selecionar **Adic Ao Block**.  
Prima  para apresentar o número selecionado, prima  para gravar na Lista de bloqueio.

## 12.3. Editar números na Lista de Bloqueio

No modo inativo,

1. Repetir os passos 1 e 2 na Secção 12.2. para selecionar os números armazenados.
2. Prima , prima  ou  para selecionar **Editar**, começar a editar o número selecionado prima  para gravar.

## 12.4. Apagar números na Lista de Bloqueio

1. Repetir os passos 1 e 2 na Secção 12.2. para selecionar os números armazenados.
2. Prima , prima  ou  para selecionar **Excluir, Confirmar?** é apresentado, e depois pressione  para confirmar.

## 12.5. Apagar todos os números da Lista de Bloqueio

1. Repetir os passos 1 e 2 na Secção 12.2. para selecionar os números armazenados.
2. Pressionar , prima  ou  **Apagar Tudo** números a eliminar de uma vez, prima , **Confirmar?** é apresentado, e depois prima  para confirmar.

## 12.6. Modo de bloqueio automático de chamadas

### 12.6.1. Apenas VIPs

Neste modo automático restrito, apenas chamadas de números registados como VIP na sua lista telefónica farão o seu telefone tocar.

Menu		Bloq. cham		Def bloqueio	Desligar
					Ligar
					VIP OK
					Permitir PB

1. Prima , prima  ou  para selecionar **Bloq. cham**.
2. Prima , prima  ou  para selecionar **Def bloqueio**.
3. Prima , prima  ou  para selecionar **VIP OK** (modo automático).

### 12.6.2. Apenas Contactos

Neste modo automático abrangente, apenas chamadas de números registados na sua lista telefónica (normal e VIP) farão o seu telefone tocar.

Através do telefone sem fios:

Menu	↕	Bloq. cham	↕	Def bloqueio	Desligar
					Ligar
					VIP OK
					Permitir PB

1. Prima  $\text{OK}_{\text{MENU}}$ , prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Bloq. cham**.
2. Prima  $\text{OK}_{\text{MENU}}$ , prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Def bloqueio**.
3. Prima  $\text{OK}_{\text{MENU}}$ , prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Agenda Ok** (modo automático).

### 12.7. Modo de bloqueio de chamadas anónimas

Esta funcionalidade permite-lhe bloquear chamadas cujo número não apareça no seu telefone. Pode ser ativada ou desativada, independentemente dos modos de bloqueios de chamada anteriores.

Menu	↕	Bloq. cham	↕	B anónimo	Privado
					Tdou
					Desligar

1. Prima  $\text{OK}_{\text{MENU}}$ , prima ▲ ou ▼, prima  $\text{OK}_{\text{MENU}}$  para seleccionar **Bloq. cham**.
2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Anonim Bloq.**
3. Prima  $\text{OK}_{\text{MENU}}$ , prima ▲ ou ▼ para seleccionar uma das opções.

#### 12.7.1. Bloquear Chamadas Privadas

Este modo bloqueia chamadas recebidas que tenham sido mantidas propositadamente com o número privado para si.

No modo inativo,

1. Prima o botão , **Bloq. cham** é apresentado.
2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Anonim Bloq.**
3. Prima  $\text{OK}_{\text{MENU}}$ , e prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Privado**, prima  $\text{OK}_{\text{MENU}}$  para confirmar.
4. Prima Retroceder duas vezes.
5.  será apresentado na parte superior do LCD.

#### 12.7.2. Bloquear Todas as Chamadas Anónimas

Este modo bloqueia todas as chamadas anónimas recebidas, incluindo chamadas privadas, chamadas internacionais, chamadas a cobrar e outras chamadas fora de área.

No modo inativo,

1. Repita os passos 1 e 2 na secção 12.7.1.
2. Prima  $\text{OK}_{\text{MENU}}$ , e prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Tudo**, prima  $\text{OK}_{\text{MENU}}$  para confirmar.
3.  Depois de ativar esta opção, o ícone de bloqueio de chamada será apresentado no LCD.

#### 12.8. Desligar Bloqueio das Chamadas Anónimas

No modo inativo,

1. Repita os passos 1 e 2 na secção 12.7.1.
2. Prima **Ok**, e prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Desligar**, prima **Ok** para confirmar.
3.  desaparece do LCD se definir o bloqueio de uma chamada normal (consulte 1. e 2.) também para Desligar.

### 13. CORREIO DE VOZ (dependente da rede)

Pela subscrição à sua operadora, as suas chamadas podem ser desviadas para uma caixa de correio de voz quando se encontra ausente. Para obter mais detalhes, contacte a sua operadora.

Quando são recebidas novas mensagens, New voicemail e  são apresentados no ecrã.  desaparece assim que consultar as mensagens do correio de voz.

Para repor o indicador de correio de voz:

1. Prima **Ok** para selecionar **Ch.Recebidas** (REGISTO DE CHAMADAS).
2. Prima  ou  para selecionar **Correio Voz**.
3. Mantenha a tecla 4 premida e  deve desaparecer.

### 14. ATENDEDOR DE CHAMADAS

A capacidade de armazenamento total para as mensagens enviadas, mensagens e memorandos é aproximadamente 30 minutos.

Nota: o sistema do atendedor de chamadas atende a chamada depois de 14 toques mesmo quando o atendedor de chamadas está desligado. Isto é para permitir o funcionamento da funcionalidade de acesso remoto.

#### 14.1. Ligar/desligar o Atendedor de Chamadas

Se ligar o atendedor de chamadas, atende chamadas e grava mensagens.

O LED de mensagem vermelho  na base do telefone está aceso e o ícone  também estará visível. Através da base do telefone:

Prima a tecla  na base para ligar ou desligar o atendedor de chamadas.

Nota: quando o atendedor de chamadas está desligado, o LED de mensagem vermelho  na base do telefone está apagado e o ícone  no telefone também não estará visível..

Através do telefone sem fios:

1. Prima  no modo de espera.
2. Prima  ou  para selecionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEDOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima .
3. Prima  ou  para selecionar **Sec Elet** (ATENDEDOR DE CHAMADAS LIGADO/DESLIGADO) e, em seguida, prima .
4. Prima  ou  para selecionar **Ligar** (LIGADO) ou **Desligar** (DESLIGADO) e, em seguida, prima  para guardar. São emitidos tons de confirmação.

#### 14.2. Reprodução de Mensagem

Se estiverem guardadas 2 novas mensagens de voz no telefone, "**2 Nov Mens**" (2 MENSAGENS NOVAS) é apresentado e o ícone  pisca no ecrã do telefone. O LED de mensagem vermelho  na base do telefone pisca.

Se a memória estiver cheia, **S/Memória** (MEMÓRIA CHEIA) é apresentado no ecrã.

Ouvir novas mensagens através do telefone sem fios:

1. Prima  no modo de espera.
2. Prima  ou  para selecionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEDOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima .
- Para reproduzir novas mensagens, prima  para selecionar **Ouvir** (REPRODUÇÃO).
- A hora e a data da mensagem reproduzida são apresentadas no ecrã ao ouvir através do telefone.
- Depois do fim de todas as mensagens, "**Fim Des Mensagens**" (FIM DAS MENSAGENS) é apresentado.

#### 14.3. Opções durante a reprodução:

- Prima  para reproduzir as mensagens através do auscultador do telefone.
- Deslize  para cima ou para baixo na lateral do telefone para ajustar o volume do altifalante.
- Prima **6** para avançar para a mensagem seguinte.
- Prima **4** para repetir a mensagem em reprodução.
- Prima **4** duas vezes para ouvir a mensagem anterior.
- Prima **2** para eliminar a mensagem atual.
- Prima **5** ou  para parar.

OU,

Durante a reprodução, prima **Ok** para selecionar opções:

**Parar**

**Avançar**

**Anterior**

**Excluir**

#### 14.4. Ouvir novas mensagens através da base:

1. Prima ►/■ para ouvir novas mensagens através do altifalante da base. Depois de reproduzir todas as novas mensagens, a base emite um sinal sonoro longo.
2. Para reproduzir mensagens antigas, prima ►/■ novamente para ouvir.

##### Opções durante a reprodução:

- Deslize para a esquerda e para a direita ◀▶ na lateral da base para ajustar o volume do altifalante.
- Prima ◀◀ para repetir a mensagem em reprodução.
- Prima ◻ para eliminar a mensagem atual.
- Prima ►/■ para parar.
- Prima |||▶ para reduzir a velocidade da reprodução.

#### 14.5. Eliminar mensagens antigas no atendedor de chamadas

##### 14.5.1. Eliminar todas as mensagens antigas através do telefone:

1. Prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> no modo de espera.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
3. É apresentado **Rep. Mens** (REPRODUÇÃO). Em seguida, prima ▲ ou ▼ para selecionar **Apagar Tudo** (ELIMINAR ANTIGAS) e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
4. O telefone apresenta **Confirmar?** Em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> para confirmar.
5. O telefone apresenta **A Apagado...** (A ELIMINAR...) e, em seguida, **Apagado** (ELIMINADO) é apresentado. São emitidos tons de confirmação.

##### 14.5.2. Eliminar uma mensagem através da base:

1. Prima ►/■ para ouvir mensagens novas ou antigas através do altifalante da base..
2. Prima ◻ para eliminar a mensagem a ser ouvida. São emitidos tons de confirmação.

##### 14.5.3. Eliminar todas as mensagens antigas através da base:

1. Durante o modo de espera, mantenha premido ◻ para eliminar todas as mensagens antigas. São emitidos tons de confirmação.

##### 14.5.4. Gravar um Memorando

NOTA: Todos os procedimentos descritos abaixo também podem ser realizados a partir da base do telefone. A partir daí, a única diferença é que o ícone <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> descrito abaixo corresponde à tecla da base do telefone.

1. Prima **Ok** no modo de espera para aceder ao menu principal.
2. Prima ▲ ou ▼ para selecionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima **Ok**.
3. É apresentado **Rep. Mens** (REPRODUÇÃO). Em seguida, prima ▲ ou ▼ para selecionar **Memo** (MEMORANDO) e, em seguida, prima **Ok**.
4. **Gravando** (A GRAVAR) é apresentado no ecrã. Depois do sinal sonoro, fale para o microfone.
5. Prima **Ok** quando terminar a gravação. **Reprodução...** (A REPRODUZIR MEMORANDO) é apresentado no ecrã. O memorando gravado é reproduzido e, em seguida, volta ao menu anterior.
6. Quando outro utilizador ouve o memorando (consulte a secção 14.2 através do telefone ou da base para ver o procedimento), a hora e a data do memorando são apresentadas no ecrã se estiver a ouvir através do telefone.



Notas:

- **S/Memória** (MEMÓRIA CHEIA) é apresentada no ecrã se tentar gravar um memorando quando a memória está cheia.
- Cada memorando pode ter até quatro minutos de duração.
- Não são gravados memorandos com uma duração inferior a dois segundos.

## 14.6. Mensagem de ausência (OGM)

O telefone tem como predefinição uma saudação que atende as chamadas com "deixe uma mensagem depois do sinal". Pode utilizar esta mensagem de ausência predefinida ou substituir por uma sua.

### 14.6.1. Reproduzir a mensagem de ausência (OGM)

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** no modo de espera.
2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Sec Elet** e, em seguida, prima **Ok**.
3. É apresentado **Apagar Tudo**. Em seguida, prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Anúncio** e, em seguida, prima **Ok**.
4. É apresentado **Resp & Grav**. Em seguida, prima **Ok**.
5. É apresentado **Ouço Anúnc** Em seguida, prima **Ok**, **Reprodução** é apresentado. Em seguida, é reproduzida a mensagem de saída padrão.

Através do telefone sem fios:

1. Prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub> no modo de espera.
2. Prima ▲ ou ▼ para seleccionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
3. É apresentado **Rep. Mens** (REPRODUÇÃO). Em seguida, prima ▲ or ▼ para seleccionar **Def Tam** (AJUSTAR ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
4. É apresentado **Resp & Grav** (SELEÇÃO DE CHAMADAS), em seguida, prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
5. **Ouço Anúnc** (REPRODUZIR) é apresentado no ecrã. Em seguida, prima **Ok**, **Reprodução...** (A REPRODUZIR ANC...) é apresentado. Em seguida, é reproduzida a mensagem de ausência predefinida.

### 14.6.2. Gravar a sua mensagem de ausência (OGM)

Através da base do telefone:

1. Repita os passos 1 a 4 na secção 14.6.1.
2. **Ouço Anúnc** (REPRODUZIR) é apresentado no ecrã. Em seguida, prima ▼ para seleccionar **Gravar** (GRAVAR) e prima **Ok**.
3. **Gravando...** (A GRAVAR...) é apresentado. Em seguida, pode gravar a sua mensagem de ausência depois do sinal.
4. Depois de terminar a gravação, prima **Ok**.

Notas:

- A mensagem de ausência pode ter uma duração de 90 segundos.
- Não são gravadas mensagens de ausência com uma duração inferior a dois segundos.

Através do telefone sem fios:

1. Repita os passos 1 a 4 na secção 14.6.1.
2. **Ouço Anúnc** (REPRODUZIR) é apresentado no ecrã. Em seguida, prima ▼ para seleccionar **Gravar** (GRAVAR) e prima **Ok**.
3. **Gravando...** (A GRAVAR...) é apresentado. Em seguida, pode gravar a sua mensagem de ausência depois do sinal.
4. Depois de terminar a gravação, prima **Ok**, **Reprodução...** (A REPRODUZIR ANC...) é apresentado. Em seguida, a sua mensagem de ausência é reproduzida.

## 14.7. Eliminar a sua mensagem de ausência

Através da base do telefone:

1. Repita os passos 1 a 2 na secção 14.6.1.
2. É apresentado **Apagar Tudo**. Em seguida, prima ▲ or ▼ para seleccionar **Anúncio** e, em seguida, prima **Ok**.
3. É apresentado **Resp & Grav**. Em seguida, prima **Ok**.
4. É apresentado **Ouço Anúnc** e, em seguida ▲ ou ▼ para seleccionar **Excluir** e, em seguida, prima **Ok**.
5. **Excluir** é apresentado. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Repita os passos 1 a 4 na secção 14.6.1.
2. **Ouço Anúnc** (REPRODUZIR) é apresentado no ecrã. Em seguida, prima ▼ para seleccionar **Excluir** (ELIMINAR) e prima <sup>OK</sup><sub>MENU</sub>.
3. São emitidos tons de confirmação.

## 14.8. Definições do Atendedor de Chamadas

### 14.8.1. Definir o Modo de Atendimento

Por definição, o atendedor de chamadas está definido para o modo de atender e gravar, que permite a quem lhe telefona deixar uma mensagem. Este modo pode ser alterado para atender apenas, não permitindo a quem lhe telefona deixar mensagem. Nesse caso, quem lhe telefona terá de lhe telefonar mais tarde.

Através da base do telefone:

1. Prima  e  ou  para seleccionar **Sec Elet**.
2. Prima **Ok** e  ou  para seleccionar **Def Tam**.
3. Prima **Ok** e  ou  para seleccionar **Modo Resp**.
4. Prima **Ok** e  ou  para seleccionar **Resp & Grav** ou **Apenas Resp**.
5. Prima **Ok** para confirmar.

### 14.8.2. Definir Atraso de Resposta

Pode definir um número de toques antes de o atendedor de chamadas atender a chama e começar a reproduzir a sua OGM. Pode definir o atendedor de chamadas para atender a chamada depois de 2 a 10 toques ou TOLL SAVE (GRAVAÇÃO DE CHAMADAS).

Com **ECONTEMPO** (GRAVAÇÃO DE CHAMADAS) seleccionado, o atendedor de chamadas atende a chamada depois de 2 toques quando tiver novas mensagens e depois de 4 toques quando não tiver novas mensagens.

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** no modo de espera.
2. Prima  ou  para seleccionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima  ou  para seleccionar **Def Tam** (AJUSTAR ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima **Ok**.
4. Prima  ou  para seleccionar **Espera Resp** (ATRASO DE RESPOSTA) e, em seguida, prima **Ok**.
5. Prima  ou  para seleccionar **2, 4, 6, 8, 10 Toques** e, em seguida, prima **Ok** para guardar. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Prima  no modo de espera.
2. Prima  ou  para seleccionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima .
3. Prima  ou  para seleccionar **Def Tam** (AJUSTAR ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima .
4. Prima  ou  para seleccionar **Espera Resp** (ATRASO DE RESPOSTA) e, em seguida, prima .
5. Prima  ou  para seleccionar **2, 4, 6, 8, 10 Toques** e, em seguida, prima  para guardar. São emitidos tons de confirmação.

### 14.8.3. Tempo de Gravação

Pode definir a duração máxima do tempo de gravação das mensagens recebidas.

Através da base do telefone:

1. Repita os passos 1 a 3 na secção 14.8.1.
2. Prima  ou  para seleccionar **Hor. Grav** (TEMPO DE GRAVAÇÃO) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima  ou  para seleccionar **60s, 120s, 180s** e, em seguida, prima **Ok** para guardar. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Repita os passos 1 a 3 na secção 14.8.1.
2. Prima  ou  para seleccionar **Hor. Grav** (TEMPO DE GRAVAÇÃO) e, em seguida, prima .
3. Press  or  para seleccionar **60s, 120s, 180s** e, em seguida, prima  para guardar. São emitidos tons de confirmação.

#### 14.8.4. Aceder Remotamente ao seu Atendedor de Chamadas

Pode aceder ao atendedor de chamadas remotamente ao marcar o número de telefone fixo a partir de qualquer telefone de marcação multifrequência.

O telefone permite verificar as mensagens ou operar o atendedor de chamadas ao ligar para o atendedor de chamadas quando não está em casa ao introduzir um PIN de acesso remoto de 4 dígitos num telefone de marcação multifrequência.

Por defeito, o código de acesso remoto de 4 dígitos é 0000. É altamente recomendável modificá-lo por questões de privacidade.

#### 14.8.5. Ativar Acesso Remoto

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** no modo de espera.
2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Def Tam** (AJUSTAR ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima **Ok**.
4. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Ac. Remoto** (ACESSO REMOTO) e, em seguida, prima **Ok**.
5. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Ligar** (LIGADO) ou **Desligar** (DESLIGADO) e, em seguida, prima **Ok** para guardar. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Prima **OK** no modo de espera.
2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima **OK**.
3. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Def Tam** (AJUSTAR ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima **OK**.
4. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Ac. Remoto** (ACESSO REMOTO) e, em seguida, prima **OK**.
5. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Ligar** (LIGADO) ou **Desligar** (DESLIGADO) e, em seguida, prima **OK** para guardar. São emitidos tons de confirmação.

#### 14.8.6. Alterar o Código Remoto:

Através da base do telefone:

1. Repita os passos 1 a 3 como indicado acima.
2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Mudar Pin** (ALTERAR PIN) e, em seguida, prima **Ok** para introduzir um número de 4 dígitos.
3. Prima **Ok** para guardar. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Repita os passos 1 a 3 como indicado acima.
2. Prima **▲** ou **▼** para seleccionar **Mudar Pin** (ALTERAR PIN) e, em seguida, prima **OK** para introduzir um número de 4 dígitos.

#### 14.9. Como Aceder Remotamente ao Seu Atendedor de Xhamadas?

Pode ligar para o seu telefone a partir de outro telefone de marcação multifrequência para ligar ou desligar o atendedor de chamadas e ouvir as suas mensagens remotamente.

1. Faça uma chamada de um telefone de marcação multifrequência para o seu telefone.
2. Quando o atendedor de chamadas atender a chamada e começar a reproduzir a mensagem de ausência, toque na tecla **\*** e, em seguida, introduza o código de acesso remoto de 4 dígitos (0000 é o código predefinido).
3. A descrição seguinte é operada ao premir a tecla seguinte no telefone de marcação multifrequência.

Tecla	Descrição
2	Elimina a mensagem em reprodução.
4	Repete a mensagem atual ou prima duas vezes para voltar à mensagem anterior.
5	Reproduz todas as mensagens.
6	Avança para a mensagem seguinte.
7	Liga o atendedor de chamadas.
9	Desliga o atendedor de chamadas.

Nota:

- Depois de 5 segundos de inatividade, o atendedor de chamadas corta automaticamente a comunicação.
- Quando o atendedor de chamadas está desligado, o telefone atende a chamada depois de 14 toques e reproduz a mensagem de ausência

#### 14.10. Monitorização de Chamadas

Quando o atendedor de chamadas está ligado e é recebida uma mensagem, a base começa a examinar a chamada se a seleção de chamadas estiver ligada depois do número predefinido de toques do atraso de resposta. Prima **Ok** para examinar a chamada no telefone também.

Se, a qualquer momento, pretender atender a chamada, pode premir  no telefone ou premir  na base do telefone ou levantar o telefone combinado e a gravação da mensagem é parada automaticamente. Se o atendedor de chamadas estiver no processo de gravação, a mensagem já armazenada é guardada.

Através da base do telefone:

1. Repita os passos 1 a 3 na secção 14.6.1. (definir atraso de resposta)
2. **Filtragem** é apresentado. Em seguida, prima **Ok**.
3. Prima  ou  para seleccionar entre **Ligar** e **Desligar** e, em seguida, prima **Ok** para guardar. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Repita os passos 1 a 3 na secção 14.6.1.
2. **Filtragem** (SELEÇÃO DE CHAMADAS) é apresentado. Em seguida, prima .
3. Prima  ou  para seleccionar entre **Ligar** e **Desligar** e, em seguida, prima  para guardar. São emitidos tons de confirmação.

#### Opções enquanto está a ser gravada uma mensagem na base do telefone:

- Deslize para cima/baixo  na lateral da base para ajustar o volume do altifalante.
- Prima  para desligar temporariamente a funcionalidade.

#### Opções enquanto está a ser gravada uma mensagem no telefone sem fios:

- Prima  para ligar temporariamente a funcionalidade se estiver desligada.
- Deslize  para cima ou para baixo na lateral do telefone para ajustar o volume do altifalante.
- Prima  para desligar temporariamente a funcionalidade.

#### 14.11. Tom de Alerta de Mensagens

Quando o tom de alerta de mensagens está definido como Ligar, a base do telefone emite um sinal a cada 10 segundos para alertar sobre a existência de novas mensagens.

O sinal para quando todas as novas mensagens tiverem sido revistas.

Através da base do telefone:

1. Prima **Cardápio** no modo de espera.
2. Prima  ou  para seleccionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima **Ok**.
3. Prima  ou  para seleccionar **Def Tam** (AJUSTAR ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima **Ok**.
4. Prima  ou  para seleccionar **Men. Alarme** (ALERTA DE MSG) e, em seguida, prima **Ok**.
5. Prima  ou  para seleccionar **Ligar** ou **Desligar** e, em seguida, prima **Ok** para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

Através do telefone sem fios:

1. Prima  no modo de espera.
2. Prima  ou  para seleccionar **Sec Elet** (SISTEMA DO ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima .
3. Prima  ou  para seleccionar **Def Tam** (AJUSTAR ATENDEADOR DE CHAMADAS) e, em seguida, prima .
4. Prima  ou  para seleccionar **Men. Alarme** (ALERTA DE MSG) e, em seguida, prima .
5. Prima  ou  para seleccionar **Ligar** ou **Desligar** e, em seguida, prima  para confirmar. São emitidos tons de confirmação.

Premir qualquer tecla da base do telefone silencia temporariamente o tom de alerta de mensagens.

O tom de alerta de mensagens é reproduzido na próxima mensagem recebida.

## 15. INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Alcance em espaços abertos	Até 300 metros*
Alcance em espaços fechados	Até 50 metros*
Duração das pilhas do aparelho (valores médios)	10 horas em conversação** 100 horas em modo de espera**
Número de aparelhos	Até 4 (no máximo)
Modo de comunicação interna	Sim
Conferência a três	Sim (1 interlocutor externo + 2 interlocutores internos)
Ligação eléctrica/ Transformador da base/ Carregador	Transformador da base und Transformador do carregador: N.º do modelo.: EU e DE versão AT-337E-060045A ou 1-CHEUA451-081 N.º do modelo.: UK versão AT-536B-060045B ou 1-CHUKA451-082 Entrada: 100-240 V/50-60 Hz/0.15A Saída: 6V DC/450 mA, 2.7W Utilize apenas os transformadores fornecidos com o telefone. CA monofásica, excepto instalações de TI definidas pela norma N62368-1. Cuidado: a tensão de rede é classificada como perigosa de acordo com o critério desta norma.
Ligação telefónica	Equipamento concebido para ligação a uma linha telefónica analógica classe TRT3 (tensão de rede de telecomunicações) como estabelecido na norma N62368-1.
Batteries	AAA NiMH-Akkus- 1.2 V (3 pedaços) Utilize apenas as pilhas fornecidas com o telefone. A utilização de outro tipo de pilhas apresenta um risco de explosão. As pilhas utilizadas devem ser eliminadas em conformidade com os regulamentos actuais de protecção ambiental.
Temperatura de funcionamento	Entre os 5 e 40°C

\* Os valores podem variar de acordo com o ambiente.

\*\* Dependendo da carga inicial das pilhas.

## 16. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas com o telefone, experimente as sugestões listadas abaixo.

Como regra geral, se ocorrer um problema, retire as pilhas de todos os aparelhos durante aproximadamente 1 minuto e, em seguida, desligue e ligue a fonte de alimentação à base e volte a colocar as pilhas.

### O telefone não funciona

- Certifique-se de que instalou as pilhas corretamente.
- Verifique se a rede eléctrica está ligada corretamente à base.

### "SEM LINHA" (SEM LINHA) é apresentado no ecrã

- O fio do telefone está ligado à tomada telefónica?
- Utilize apenas o fio de telefone fornecido com o telefone.
- O cabo de linha telefónica pode não estar a funcionar bem. Instale um novo cabo de linha telefónica.
- Desligue o telefone e ligue um telefone diferente. Se não houver sinal neste telefone, o problema está na cablagem ou serviço local. Entre em contacto com a empresa de serviço telefónico.

### Sem tom de marcação

- O fio do telefone está ligado à tomada telefónica?
- Verifique se a rede eléctrica está ligada.
- Utilize apenas o fio de telefone fornecido com o telefone.
- O cabo de linha telefónica pode não estar a funcionar bem. Instale um novo cabo de linha telefónica.
- Aproxime o telefone sem fios da base do telefone. Pode estar fora de alcance.
- Desligue o telefone e ligue um telefone diferente. Se não houver sinal neste telefone, o problema está na cablagem ou serviço local. Entre em contacto com a empresa de serviço telefónico.

### **Não é possível efetuar ou receber chamadas**

- Verifique se a rede elétrica está ligada corretamente.
- Pode ser necessário carregar a bateria.
- Houve um corte de energia? Em caso afirmativo, volte a colocar o telefone na base por 10 segundos e tente novamente. Se ainda não funcionar, retire as pilhas e desligue a rede elétrica durante 10 minutos, volte a ligar e tente novamente.
- Se estiver ligado a um PABX, verifique se precisa de marcar um código de acesso.

### **A sua voz não pode ser anunciada quando o número da chamada recebida corresponder a uma das 4 memórias com fotografia**

- O volume de toque pode estar desligado.
- A gravação de voz numa das 4 memórias com fotografia. Consulte a secção 5.5.2. para voltar a fazer a gravação.
- A linha telefónica pode não ter subscrição ou disponibilidade do serviço da operadora telefónica fixa.

### **O telefone sem fios não toca**

- O volume de toque pode estar desligado.
- Verifique se a rede elétrica está ligada corretamente.
- Certifique-se de que o telefone sem fios está registado na base.

### **Ecrã inativo no telefone sem fios**

- As pilhas podem estar gastas ou colocadas incorretamente.
- Recarregue ou substitua as pilhas.

### **O telefone apresenta "PÔR EM BS PARA LIGAR" (COLOCAR NA BASE PARA CARREGAR)**

- Verifique se a alimentação está ligada corretamente.
- Verifique se o telefone sem fios está no alcance da base.

### **Sem anúncio da etiqueta de voz do telefone sem fios durante o toque**

- É normal após um minuto no modo de espera sem qualquer operação do telefone.

### **Ouve um sinal de ocupado quando prime a tecla no telefone**

- Certifique-se de que o telefone sem fios está no alcance da base.
- Outro telefone sem fios registado na base do telefone pode estar em linha.

### **Sem sons ou ruídos ao usar o terminal com fio**

- Certifique-se de que o conector do cabo da bobina entre a base e o terminal está firmemente conectado.

### **Nenhum tom de tecla na base**

- Verifique se a configuração do tom das teclas está ativada.

### **Ruído de zumbido no telefone ou noutro equipamento elétrico próximo**

- Por vezes o telefone pode interferir com outro equipamento elétrico se for colocado demasiado perto. É recomendado que coloque o telefone pelo menos a um metro de distância de aparelhos elétricos ou estruturas metálicas para evitar qualquer risco de interferência.
- Se tiver um serviço de Internet ADSL, certifique-se de que são instalados filtros corretos para evitar a interferência.

### **O atendedor de chamadas não grava mensagens**

- Certifique-se de que o atendedor de chamadas está ligado.
- A memória pode estar cheia. Elimine algumas mensagens antigas para libertar espaço.

### **Não é possível aceder às mensagens a partir de outro telefone**

- Alterou o código PIN de segurança de acesso remoto?
- Certifique-se de que está a ligar de um telefone de marcação multifrequência. Ao marcar um número, tem de ouvir toques.
- O atendedor de chamadas pode não detetar o código de acesso remoto quando a mensagem de ausência está a ser reproduzida. Experimente premir o código de acesso remoto rapidamente.
- Pode haver interferência na linha telefónica que está a utilizar. Prima as teclas de marcação com firmeza ao marcar.

### **Correio de voz e são apresentados no visor e não sei porquê.**

O telefone tem uma indicação de correio de voz que é independente do sistema do atendedor de chamadas integrado. Se  for apresentado no visor, o telefone recebeu um sinal do fornecedor de serviço telefónico de que tem uma mensagem de correio de voz em espera para ser obtida do fornecedor de serviço telefónico. Entre em contacto com o fornecedor de serviço telefónico para obter mais informações sobre como aceder ao correio de voz.

A loja na qual adquiriu o telefone também pode fornecer informações e suporte pós-venda.

## 17. GARANTIA

Informamos que deverá fazer uma leitura atenta do guia do utilizador incluído nesta embalagem. Swissvoice Xtra 3355 está conforme com as normas técnicas europeias, o que é atestado pela marcação CE. O produto que acaba de adquirir é um produto tecnológico, que deve ser manuseado com precaução. Este produto pode beneficiar de uma garantia legal nos termos e condições aplicáveis aos bens de consumo no país onde comprou o produto.

Para informações relacionadas com a garantia legal, deverá consultar o seu revendedor.

Sem prejuízo de toda e qualquer garantia legal de que o produto beneficie, ATLINKS garante que o produto constante da presente embalagem está conforme com as especificações técnicas estabelecidas no guia do utilizador, durante o período da garantia. Este período da garantia terá início na data da compra de um Produto não usado, que se presume seja a data constante da factura ou recibo emitido pelo seu vendedor e do qual consta o nome do vendedor, e decorrerá por um período de: Vinte e quatro (24) meses para o telefone, com exclusão dos consumíveis, acessórios e baterias.

Qualquer reclamação que venha a ser efectuada no âmbito desta garantia e durante o período da garantia, deverá ser acompanhada do Produto por completo, o qual deverá ser devolvido ao vendedor a quem comprou o Produto e no endereço correspondente ao seu estabelecimento de venda, logo que o defeito surja ou seja conhecido, juntamente com o comprovativo da compra, o qual consiste na factura ou recibo emitido pelo vendedor especificando o lugar da compra e o número de série do Produto.

Durante o período de garantia, o Produto ou peça que revele possuir um defeito no desenho, materiais ou acabamentos será reparado ou substituído, gratuitamente, por um produto ou peça idênticos ou pelo menos equivalentes ao nível da funcionalidade e desempenho. Se a reparação ou substituição se revelarem impossíveis ou forem desproporcionadas do ponto de vista comercial tendo em conta o valor do Produto, ATLINKS reembolsará o preço pago na compra do Produto ou substituirá o Produto por outro equivalente. Nos mais amplos termos permitidos pela lei, o Produto ou peça reparados ou substituídos, que podem ser novos ou remodelados, beneficiam de uma garantia de noventa (90) dias a contar da data da reparação ou substituição, ou até ao termo da garantia inicial do Produto, se esta for superior aos noventa (90) dias. No caso do período em que estiver privado do uso do Produto para efeitos de reparação ou substituição (desde que o Produto com defeito seja entregue ao seu vendedor até que seja colocado à sua disposição) for superior a seis dias, o período de garantia será estendido pelo período excedente correspondente. No entanto, se o prazo da garantia legal em caso de substituição ou reparação em vigor no seu país for superior, apenas será aplicável a garantia legal. A presente garantia não é aplicável nos seguintes casos:

- Danos resultantes de instalação ou utilização do Produto não conformes com as instruções constantes do guia do utilizador;
- Ligação incorrecta ou uso inadequado do Produto, em particular com acessórios incompatíveis nos termos constantes do guia do utilizador;
- Produto que tenha sido aberto, modificado ou equipado com peças de substituição não aprovadas;
- Remoção do número de série ou sua deturpação de forma a que o número de série se torne ilegível;
- Desgaste normal, incluindo desgaste normal dos acessórios, baterias e ecrãs;
- Desrespeito pelas normas técnicas e de segurança vigentes na área geográfica de utilização;
- Produtos que tenham sofrido choques ou quedas;
- Negligência ou manutenção incorrecta;
- Danos causados por serviços de manutenção ou reparação executados por pessoas que não são prestadores de serviços autorizados pela ATLINKS.

If the returned Product is not covered by the warranty, you will receive a quote from repair that will mention the cost of analysis and transportation costs that you will be charged if you want the Product returned to you.

Se o Produto devolvido não estiver coberto pela garantia, receberá uma estimativa dos encargos da reparação, que incluirá o valor do processamento e o transporte que serão cobrados caso pretenda que o Produto lhe seja devolvido. Esta garantia é válida no país onde o Produto foi comprado, desde que seja um Estado-Membro da União Europeia. Sem prejuízo das disposições legais imperativas, todas as garantias que não sejam as descritas no presente documento são expressamente excluídas.

**NOS MAIS AMPLOS TERMOS PERMITIDOS PELA LEI APLICÁVEL:**

A) ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA DE TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA.

B) ATLINKS NÃO É RESPONSÁVEL POR QUAISQUER PERDAS DE DADOS OU PERDAS DE UTILIZAÇÃO DE DADOS, INACTIVIDADE, PERDA DE OPORTUNIDADES DE NEGÓCIOS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE CLIENTELA OU DE OUTRA VANTAGEM ECONÓMICA, OU, EM GERAL POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, IMATERIAIS, CONSEQUENCIAIS OU INCIDENTAIS.

C) A RESPONSABILIDADE DA ATLINKS ESTÁ LIMITADA AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO, EXCEPTO NO CASO DE NEGLIGÊNCIA GROSSEIRA, DOLOU OU DE RESPONSABILIDADE OBJECTIVA DO PRODUTOR E RESPONSABILIDADE POR MORTE OU DANOS PESSOAIS.

## 18. SEGURANÇA

No caso de choque elétrico, o transformador funciona como um dispositivo de isolamento de 230 V. Deve ser, portanto, como precaução, instalado perto do aparelho e ser de fácil acesso. Para desligar o dispositivo da fonte de alimentação primária, deve retirar o transformador da tomada de 230 V CA/50 Hz.

Se não estiverem ligados ao transformador ou se ocorrer uma falha elétrica, os telefones sem fios não irão funcionar. Não poderá efetuar ou receber chamadas num caso de emergência.

Por isso, recomendamos que também possua um telefone convencional – um que não necessita de fonte de alimentação – como medida de segurança.

**! Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás perto da fuga.**

Não tente abrir as pilhas, pois contêm substâncias químicas. Em caso de fuga, evite o contacto com a pele, olhos e boca. Em caso de contacto, lave a parte afetada durante vários minutos utilizando água da torneira e procure assistência médica. Limpe o equipamento com papel absorvente ou com um pano seco e contacte o distribuidor para adquirir pilhas de substituição.

O(a) abaixo assinado(a) ATLINKS EUROPE declara que o presente tipo de equipamento de rádio DECT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.swissvoice.net](http://www.swissvoice.net)

10mW, potência média por canal

Potência máxima de saída (NTP) : 24dBm

Gama de frequência: 1880-1900MHz



## 19. AMBIENTE



Este símbolo significa que o aparelho elétrico inoperativo deve ser recolhido separadamente e não misturado com os resíduos domésticos. A União Europeia implementou uma recolha específica e um sistema de reciclagem pelos quais os fabricantes são responsáveis.

Este aparelho foi concebido e fabricado com componentes e materiais de elevada qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Os aparelhos elétricos e eletrónicos podem conter peças que são necessárias para que o sistema funcione corretamente, mas que podem tornar-se perigosos para o ambiente e para a saúde se não forem manuseados ou eliminados de maneira adequada. Como tal, não elimine o aparelho inoperativo com os resíduos domésticos.

- Se for um utilizador profissional, siga as instruções do seu fornecedor.

- Se for o proprietário do aparelho, deve depositá-lo no ponto de recolha local adequado ou deixá-lo com o vendedor ao adquirir um novo aparelho.

- Se o aparelho for alugado ou deixado aos seus cuidados, contacte o fornecedor de serviços.

Preocupada em preservar o meio ambiente, a ATLINKS equipou este aparelho com uma fonte de alimentação de comutação, oferecendo uma maior eficiência energética. As vantagens incluem não só um consumo de eletridade muito baixo, mas também um formato mais compacto do que as unidades de fornecimento de energia convencionais utilizados pela linha anterior.

As pilhas utilizadas do telefone (se possuir pilhas) devem ser eliminadas em conformidade com os regulamentos atuais de proteção ambiental. Cumpra os regulamentos locais.

Devolva as pilhas ao revendedor ou elimine-as num centro de reciclagem aprovado.

**Ajude-nos a proteger o ambiente em que vivemos!**



**ATLINKS Europe**

28 Boulevard Belle Rive  
92500 Rueil Malmaison - France  
RCS Nanterre 508 823 747

**ATLINKS UK Ltd**

3rd Floor, Waverley House  
7-12 Noel St.  
London W1F 8GQ - UK  
Company registration: 13809295

[www.swissvoice.net](http://www.swissvoice.net)

O logótipo SWISSVOICE é uma marca comercial ao abrigo de uma  
licença da Swissvoice International SA.

©Swissvoice International 2023 - Reprodução proibida.

O fabricante reserva o direito de modificar as especificações  
dos seus produtos com o propósito de realizar  
aperfeiçoamentos técnicos ou  
de modo a respeitar novos regulamentos.